

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПЫТОК: СПРАВОЧНИК ДЛЯ ПЕРСОНАЛА ОБСЕ НА МЕСТАХ

ВВЕДЕНИЕ

[Искоренение пыток и жестокого обращения](#)
[Как пользоваться этим справочником](#)

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ: РОЛЬ ОБСЕ В БОРЬБЕ С ПЫТКАМИ И ЖЕСТОКИМ ОБРАЩЕНИЕМ

Глава 1: Учреждения ОБСЕ, занимающиеся вопросами пыток и жестокого обращения

- 1.1 [Человеческое измерение ОБСЕ: меры и действия](#)
- 1.2 [Политические инструменты](#)
- 1.3 [Бюро по демократическим институтам и правам человека \(БДИПЧ\)](#)
- 1.4 [Консультативная комиссия по предотвращению пыток](#)
- 1.5 [Миссии ОБСЕ](#)

Глава 2: Деятельность миссий ОБСЕ на местах в области предупреждения пыток и жестокого обращения

- 2.1 [Заявления и подходы](#)
- 2.2 [Обязанности и реакция](#)
- 2.3 [Обязательства и гарантии](#)

ЧАСТЬ ВТОРАЯ: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПЫТОК И ЖЕСТОКОГО ОБРАЩЕНИЯ: ЮРИДИЧЕСКИЕ РАМКИ И ГАРАНТИИ

Глава 3: Запрещение пыток и жестокого обращения в международном праве

3.1 [Международный консенсус](#)

- [Обязательства ОБСЕ](#)
- [Всеобщая декларация прав человека](#)
- [Международный пакт о гражданских и политических правах](#)
- [Конвенция ООН против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания](#)
- [Европейская конвенция о правах человека](#)
- [Европейская конвенция по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания](#)
- [Женевские конвенции](#)
- [Другие стандарты](#)

3.2 [Международные механизмы контроля и процедуры обжалования](#)

- [Комитет по правам человека](#)
- [Комитет ООН против пыток](#)
- [Специальный Докладчик ООН по вопросам пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения или наказания](#)
- [Европейский комитет по предупреждению пыток](#)
- [Международный комитет красного креста \(МККК\)](#)

- 3.3 [Определение и границы запрещения](#)
- 3.4 [Отсутствие оправданий](#)
- 3.5 [Государственная и личная ответственность](#)

Глава 4: [Гарантии против пыток и жестокого обращения](#)

4.1 [Лишение свободы](#)

- [Извещение о правах](#)
- [Документация](#)
- [Habeas corpus](#)
- [Появление перед судом](#)

4.2 [Доступ к задержанным лицам](#)

- [Недопустимость содержания "инкоммуникадо"](#)
- [Оповещение о заключении под стражу](#)
- [Юридическая помощь](#)
- [Медицинский осмотр](#)

4.3 [Допросы](#)

4.4 [Условия содержания под стражей](#)

- [Места содержания](#)
- [Краткосрочное содержание под стражей](#)
- [Долгосрочное тюремное заключение](#)
- [Режим](#)
- [Здравоохранение](#)

4.5 [Ответственность и возмещение ущерба](#)

- [Независимая инспекция](#)
- [Механизмы обжалования](#)
- [Уголовная и дисциплинарная ответственность](#)

4.6 [Компенсация](#)

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ: ЗАЯВЛЕНИЯ О ПЫТКАХ ИЛИ ЖЕСТОКОМ ОБРАЩЕНИИ: МОНИТОРИНГ, РАССЛЕДОВАНИЕ И СОСТАВЛЕНИЕ ОТЧЕТОВ

Глава 5: [Мониторинг](#)

5.1 [Законодательство и гарантии](#)

5.2 ["Прозрачность" государственных институтов и мест содержания под стражей](#)

5.3 [Ответственность, безнаказанность, способы улучшения положения](#)

5.4 [Направления развития](#)

5.5 [Жертвы и преступники](#)

5.6 [Создание информационной сети](#)

5.7 [Конкретные случаи](#)

- [Принципы для ведения интервью](#)
- [Примерная анкета для личных показаний свидетелей](#)
- [Примерная медицинская анкета](#)

Глава 6: [Проведение расследования](#)

- 6.1 [Мандат](#)
- 6.2 [Основные принципы](#)

Глава 7: [Составление отчетов и докладов](#)

- 7.1 [Значение отчетов и докладов](#)
- 7.2 [Порядок отчетности](#)
- 7.3 [Подготовка отчета](#)
- 7.4 [Примерный план отчета](#)

Глава 8: [Направления развития](#)

- 8.1 [Обращение в государственные структуры](#)
- 8.2 [Рекомендации по инициативам ОБСЕ](#)
- 8.3 [Помощь жертвам пыток и их семьям](#)
- 8.4 [Как использовать этот справочник](#)

Приложение 1: [Обязательства по ОБСЕ](#)

Приложение 2: [Список организаций и web-страниц](#)

ВВЕДЕНИЕ

ОБСЕ приняла на себя недвусмысленные обязательства защищать всех людей от пыток и жестокого обращения. Они были приняты на основании неопровержимых свидетельств того, что лица, находящиеся в заключении и имеющие полное право обращаться к своим правительствам в поисках защиты, тем не менее, находятся под угрозой серьезного насилия. Подобное жестокое обращение существенно нарушает законность и права, гарантируемые лицам, находящимся под стражей, конституциями их стран. Они могут стать жертвами действий, которые не только унижают их достоинство как личностей, но угрожают свести на нет отправление правосудия, и противоречат основным принципам, поддерживаемым ОБСЕ. На практике, неоднократные заявления о пытках и жестоком обращении часто означают, что миссиям ОБСЕ необходимо тщательно изучить вопрос соблюдения законности и, более широко, прав человека в обществе, как в целом.

За годы, в течение которых ОБСЕ работает в области прав человека, ее миссии и другие структуры сталкивались с вызывающими глубокое беспокойство заявлениями о пытках и жестоком обращении, многие из которых подтверждались медицинскими документами и другими независимыми данными. Заключенных содержали в ужасных условиях, они подвергались избиениям, пыткам электрошоком, сексуальному насилию и т.д. Их заставляли наблюдать пытки их родственников и детей, угрожали массовыми казнями, запрещали любой доступ к внешнему миру и отказывали в юридической помощи или, для иностранных граждан, не позволяли им вступать в контакт с консульскими работниками их стран. Многие погибли во время допросов; другим было отказано в независимой медицинской помощи, и они были брошены умирать от полученных травм. В других случаях, даже если преднамеренная жестокость не доказана, невыполнение признанных международных гарантий приводило к серьезным нарушениям достоинства, присущего человеческой личности, которые ОБСЕ обязуется защищать.

Искоренение пыток и жестокого обращения

Опыт показал, что практически ни одна страна не свободна от случаев совершения на

практике действий, равнозначных пыткам и жестокому обращению. Интенсивность и степень таких злоупотреблений и реакция на них органов власти различна в разных странах. ОБСЕ убеждена, что все такие нарушения, независимо от того, являются ли они единичными или систематическими, совершены ли они по чьей-то воле или в результате небрежности соответствующих организаций, должны быть ликвидированы во всех государствах-участниках.

Ликвидация пыток и жестокого обращения - это один из наиболее далеко идущих идеалов, которых стремится достичь ОБСЕ. Цель этого справочника - помочь миссиям и всем другим долгосрочным структурам ОБСЕ на местах внести эффективный и конструктивный вклад в эту деятельность. Справочник обобщает опыт многочисленных международных организаций, чья скрупулезная работа сделала случаи пыток и жестокого обращения объектом постоянного внимания. Один из результатов их работы - разработка практических мер, которые могут предприниматься для того, чтобы выявлять, контролировать и, в конечном счете, искоренять эти злоупотребления.

Международные организации, чья деятельность проложила пути к предотвращению пыток, включают структуры Организации Объединенных Наций, занимающиеся правами человека, куда входят Комиссия по правам человека и Специальный докладчик по вопросам пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения или наказания, Комитет против пыток, созданный Конвенцией ООН против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания, и Европейский комитет по предотвращению пыток, созданный Европейской Конвенцией по предотвращению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания. Жизненно важную роль сыграли и другие экспертные организации, например Международный комитет красного креста, или организации по правам человека, такие как Международная амнистия, а также специальные центры, занимающиеся лечением и реабилитацией жертв пыток.

Как пользоваться этим справочником

Цель этого справочника - выделить главное из всего накопленного опыта, с целью помочь всем миссиям ОБСЕ на местах. Уже вследствие самого его существования, этот

документ следует воспринимать, как наиболее явное подтверждение политической решимости со стороны ОБСЕ как целого, приложить все усилия для достижения глобальной цели создания мира, свободного от пыток и жестокого обращения.

Роль, играемая миссиями на местах в этой области, может быть жизненно важной, если миссии будут передавать этот международный опыт в принимающей стране, способствуя практическому воплощению в жизнь мер и гарантий, описанных в этом справочнике, и всячески подчеркивая как для правительств так и для общества решимость ОБСЕ достичь полного искоренения пыток и жестокого обращения.

Справочник очерчивает основные юридические и политические рамки этой деятельности, как в регионе ОБСЕ, так и в других странах. Он описывает обстоятельства, при которых миссии ОБСЕ могут столкнуться с заявлениями о пытках и жестоком обращении, и описывает допустимые действия при их получении. Он очерчивает принятые международным сообществом гарантии, которые максимально могут защитить людей от пыток и жестокого обращения. Таким образом, эта брошюра может служить базовым справочником для работников ОБСЕ, которые сталкиваются с заявлениями о пытках и жестоким обращении или которые нуждаются в информации о соответствующих международных гарантиях, нормах и механизмах. Здесь объясняется, как отслеживать соблюдение этих гарантий и стандартов, и как наилучшим образом оценивать, изучать и докладывать о нем. Здесь также содержатся советы о том, как лучше всего реагировать на конкретные заявления.

Наконец, здесь миссии ОБСЕ могут найти советы о том, какие еще возможны подходы, как по отношению к правительствам, так и к собственно ОБСЕ или другим учреждениям, к деятельности по искоренению пыток и жестокого обращения. Здесь также содержится информация о практической помощи, которая может быть оказана правительствам и лицам, пережившим пытки и их семьям.

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ: РОЛЬ ОБСЕ В БОРЬБЕ С ПЫТКАМИ И ЖЕСТОКИМ ОБРАЩЕНИЕМ

ГЛАВА 1: УЧРЕЖДЕНИЯ ОБСЕ, ЗАНИМАЮЩИЕСЯ ВОПРОСАМИ ПЫТОК И ЖЕСТОКОГО ОБРАЩЕНИЯ

Все работники и участники деятельности ОБСЕ на местах представляют собой часть организационной структуры, в чьи цели входит содействие соблюдению прав человека, включая борьбу с пытками и жестоким обращением. Эта цель сформулирована в многочисленных обязательствах ОБСЕ. Последние подтверждают запрещение пыток и жестокого обращения в международном праве и налагают обязательства на государства-участники обеспечивать принятые международным сообществом гарантии. Рамки обязательств ОБСЕ очерчены в главе 3 этого справочника.

Цель настоящей главы - ознакомить читателя с организационной структурой ОБСЕ, которая играет важную роль в предотвращении пыток и жестокого обращения. Поскольку обязательства, принятые государствами в разных кластерах ОБСЕ взаимосвязаны, задача искоренения пыток и жестокого обращения тесно связана с достижением других целей ОБСЕ. Эта задача не относится к вопросам, оставляемым на усмотрение отдельных государств; она признается всеми государствами-участниками предметом неотложного и законного интереса для ОБСЕ в целом.

Заслуживающие доверия данные, собранные в отчетах, показывают, что пытки и жестокое обращение все еще широко распространены в ряде стран ОБСЕ. Во время встречи ОБСЕ по введению человеческого измерения в 1997 и 1998 гг., государственные делегации наравне с делегациями от неправительственных организаций пришли к соглашению, что вопрос пыток относится к области, в которой государства-участники должны приложить больше усилий для выполнения своих обязательств.

Обязательство ОБСЕ по искоренению пыток и жестокого обращения впервые было упомянуто во время Венской встречи 1989 г. Оно было снова заявлено во время

Парижской встречи в верхах 1990 г. и подтверждено и уточнено Копенгагенской встречей 1990 г., Московской встречей 1991 г. и Будапештской встречей в верхах 1994 г.

После Копенгагенской встречи государства разработали меры, необходимые для того, чтобы гарантировать эффективное выполнение своих обязательств. Они заявили, что они будут принимать эффективные законодательные, административные, судебные и другие меры для предотвращения пыток и жестокого обращения и для наказания виновных в этих поступках. Кроме того государства обязались рассмотреть вопрос присоединения в срочном порядке к Конвенции ООН против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Они приняли на себя обязательства признать компетентность Комитета по контролю над исполнением Конвенции, который имеет право поддерживать как индивидуальные, так и государственные контакты и расследовать заявления о случаях систематических пыток.

Государства-участники также обязались гарантировать то, что работники охраны порядка и любые другие лица, работающие в областях, связанных с содержанием под стражей, следствием или обращением с лицами, лишенными свободы, получили соответствующее образование и информацию. Они также обязались держать под постоянным контролем правила, инструкции и применяемые методы, а также условия содержания таких лиц и обращения с ними. Во время Московской встречи ОБСЕ особое внимание уделялось правам лиц, лишенных свободы, включая право заключенного или его или ее адвоката подавать ходатайство или жалобу относительно обращения, и гарантиям того, что человек, подавший такое ходатайство или жалобу, не станет жертвой злоупотреблений.

Кроме того, обязательство ОБСЕ по ликвидации пыток и жестокого обращения было дополнено двумя дальнейшими обязательствами. Они заключаются в следующем. С лицами, лишенными свободы необходимо обращаться гуманно и с уважением к достоинству, присущему человеческой личности. Государства-участники обязаны стараться принимать необходимые меры по улучшению условий, в которых содержатся заключенные.

1.1 Человеческое измерение ОБСЕ: меры и действия

ОБСЕ обладает механизмами, методами и структурами, нацеленными на эффективное выполнение обязательств в отношении этих прав человека. ОБСЕ занимается как мониторингом, так и вмешательством, при необходимости, как в случаях отдельных, так и неоднократных актов пыток и жестокого обращения. В более общем смысле, действия ОБСЕ нацелены на помощь государствам в областях, в которых могут возникать бреши в соблюдении законности, недемократичность и нарушение основных свобод, которые могут служить причиной пыток и жестокого обращения.

Поскольку деятельность ОБСЕ в этих областях стала более серьезной, были разработаны различные документы.

1.2 Политические инструменты

Роль человеческого измерения в процессе политических консультаций ОБСЕ, работе принимающих решения организаций и миссий ОБСЕ постоянно возрастает. Были учреждены специальные экспертные и отчетные миссии по предотвращению пыток. С 1994 г. представители государств-участников поддерживают постоянный диалог по человеческому измерению, в тематику которого входит обсуждение случаев невыполнения обязательств по человеческому измерению в рамках Постоянного Совета. Действующий председатель ОБСЕ информирует Постоянный Совет о серьезных случаях предполагаемого невыполнения этих обязательств, основываясь на информации, предоставляемой учреждениями ОБСЕ, такими, как Бюро по демократическим институтам и правам человека и миссии на местах, или самими государствами-участниками. Действующий председатель и Тройка могут также вмешиваться в отдельных случаях.

Во время встреч, посвященных выполнению обязательств ОБСЕ по человеческому измерению, проблемы в области пыток и жестокого обращения регулярно поднимаются правительственными делегациями и не правительственными организациями под рубрикой "Предупреждение пыток". В заключительном отчете подводятся итоги этих обсуждений без ссылок на конкретные случаи или ситуации.

1.3 Бюро по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ)

Мандат БДИПЧ предусматривает помощь государствам-участникам в построении демократических структур и в выполнении их обязательств по человеческому измерению, которые включают предупреждение пыток и жестокого обращения. В контексте ответственности ОБСЕ в области контроля над выполнением обязательств ОБСЕ по человеческому измерению, БДИПЧ консультирует и помогает действующему Председателю ОБСЕ и государствам-участникам. Одна из его задач - организация семинаров и встреч по воплощению на практике принципов человеческого измерения. БДИПЧ также работает над углублением общественного правосознания в вопросе необходимости предотвращения пыток и жестокого обращения, а также занимается проектами в области законности, направленными на ликвидацию этих злоупотреблений.

БДИПЧ собирает информацию о выполнении государствами-участниками обязательств по человеческому измерению, включая предупреждение пыток и жестокого обращения, с целью обеспечить его директору возможность консультировать Действующего Председателя ОБСЕ и другие организации ОБСЕ, и, чтобы разработать основу для принятия решений по проектам и политике БДИПЧ. В особых случаях, Директор БДИПЧ может также вступать в отношения непосредственно с государствами.

1.4 Консультативная комиссия по предотвращению пыток

Следуя предложениям, выдвинутым Встречей по выполнению принципов человеческого измерения, состоявшейся в 1997 г., БДИПЧ учредило Консультативную комиссию по предотвращению пыток. Задача комиссии - консультирование в области того, как БДИПЧ может наилучшим образом разрабатывать и внедрять программы и виды деятельности по борьбе с пытками в государствах-участниках, без дублирования действий других организаций. Комиссия постоянно консультирует БДИПЧ по вопросам интеграции существующей антипыточной деятельности в текущие проекты и в разработку стратегического плана по борьбе с пытками и жестоким обращением. БДИПЧ выполняет рекомендации Комиссии, включая область пыток, в проводящиеся и

запланированные проекты.

1.5 Миссии ОБСЕ на местах

Миссиями ОБСЕ на местах в этом справочнике называются все структуры, сформированные ОБСЕ в разных странах на определенный срок, как, например, долгосрочные миссии, присутствия, центры, консультативно-наблюдательные группы, бюро по связям, экспертные группы и координаторы проектов.

Где бы ни находилась полевая миссия ОБСЕ, как правительство, так и общественность, должны знать ее как центр, главная цель которого - выполнение обязательств организации, постоянно работающей в области соблюдения прав человека, включая борьбу с пытками и жестоким обращением. Каждая миссия имеет эти полномочия, либо явно сформулированные в перечне их обязанностей, либо они подразумеваются самим фактом своей работы в качестве представителя ОБСЕ. Основные цели ОБСЕ - способствовать соблюдению прав человека и основных свобод, демократии и верховенству закона. Это означает, что они входят в сферу деятельности всех миссий на местах. Таким образом, все миссии имеют полномочия заниматься борьбой с пытками и жестоким обращением в определенной степени. Роль, которую они играют в этой области, сильно зависит от ситуации в регионе, в котором они расположены, от конкретных приоритетов, установленных в мандате, а также от количества и опыта сотрудников миссии.

Пути выполнения миссиями на местах своих обязанностей в области предотвращения и ликвидации пыток и жестокого обращения будут рассмотрены в следующей главе.

ГЛАВА 2: ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ МИССИЙ ОБСЕ НА МЕСТАХ В ОБЛАСТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПЫТОК И ЖЕСТОКОГО ОБРАЩЕНИЯ

Миссии ОБСЕ на местах могут оказаться вовлеченными в вопросы пыток и жестокого обращения либо из-за того, что они входят в задачи миссии, либо из-за того, что во время ее деятельности в стране, ее внимание было привлечено к заявлениям о случаях

пытках и жестокого обращения.

В полномочия миссии могут входить мониторинг, проведение расследований и докладывание об этих злоупотреблениях с самого начала. Кроме того, миссия может осуществлять конкретные проекты, в которых дополнительно могут быть задействованы эксперты, прикомандированные к миссии или работающие с ней.

Вопрос о пытках и жестоком обращении может быть поставлен перед миссией людьми, вступившими в контакт с ней по их собственной инициативе. Это могут быть лица, которые желают свидетельствовать перед ОБСЕ об обращении, которому, согласно их заявлению, они подверглись. К миссии могут обратиться местные правозащитные организации, международные организации, работающие в стране или регионе или другие структуры, желающие сотрудничать с ОБСЕ в области борьбы с пытками и жестоким обращением. Также возможно, что представители правительства ставят вопрос перед миссией.

В случае миссий с широкой сетью представительств на местах существует возможность отслеживать общие тенденции, так же, как и изучать конкретные случаи. Некоторые миссии могут вовлекаться в организацию деятельности по подготовке и обучению кадров, в консультационную деятельность по вопросам изменения или выполнения существующего законодательства, в частности, уголовного кодекса. Остальные миссии имеют более скромную роль, от отдельных посещений конкретных заключенных и присутствия на судах до разработки программ регулярных посещений мест содержания под стражей.

Некоторые миссии поддерживают регулярно обновляемый список предполагаемых случаев нарушений и привлекают к их рассмотрению представителей правительства. Представители миссии могут также посещать официальные встречи ОБСЕ с целью привлечь внимание к этим вопросам или участвовать в собраниях, посвященных этим вопросам, в которых они имеют право играть как пассивную наблюдательную, так и активную роль .

2.1 Заявления и подходы

В любой момент к миссии могут обратиться люди с просьбой принять меры по поводу конкретных случаев пыток и жестокого обращения. Некоторые наиболее часто встречающиеся просьбы включают в себя:

- письма жертв и заявления родственников о том, что такие злоупотребления имели место. Эти люди могут также просить о встрече с представителями миссии с целью предоставить эту информацию персонально;
- письма людей, в настоящий момент находящихся под стражей, их родственников или адвокатов, с просьбой об их посещении представителем ОБСЕ;
- документы, представленные местными правозащитными организациями, желающими передать имеющуюся у них информацию в ОБСЕ. Такие организации могут обратиться к миссии с просьбой о помощи, поддержке и сотрудничестве с ними в этой области. Они могут также подавать официальные ходатайства о конкретных действиях со стороны ОБСЕ.

Вопрос о пытках и жестоком обращении может приобрести особо важное значение в работе миссии в результате сообщений, появляющихся в местных СМИ или публикациях отчетов местных или международных правозащитных организаций. Изменения законодательства или инициативы со стороны политических партий могут также непосредственно влиять на эту область и привлекать повышенное внимание политических и дипломатических кругов внутри страны и за границей. В этих случаях миссия должна быть готова принять соответствующие меры.

2.2 Обязанности и реакции

При определении того, как наилучшим образом подойти к вопросу о пытках и жестоком обращении в стране, миссии на местах должны рассматривать в качестве отправной точки положение о том, что искоренение пыток и жестокого обращения является частью общих обязательств ОБСЕ. Таким образом, он является законным предметом интереса для миссий ОБСЕ на местах. Конкретная деятельность,

проводящаяся каждой миссией с целью выполнения этого обязательства, зависит от многих факторов, включая масштаб нарушений, степень усилий, прилагаемых правительством по ликвидации этих злоупотреблений и ввести гарантии, ресурсы, предоставленные ОБСЕ каждой миссии, и так далее.

Обязанности миссии в области борьбы с пытками и жестоким обращением, включают в себя:

- разъяснение того, что обязательства ОБСЕ, в русле международного законодательства в области прав человека, запрещают и осуждают пытки и жестокое обращение при любых обстоятельствах;
- поиск и получение наиболее надежной информации в этой области из любых возможных источников;
- проведение тщательного, профессионального анализа всей получаемой информации;
- исследование возможностей для сотрудничества на местах с другими международными организациями, учрежденными договорами о правах человека, такими, как Европейский комитет по предотвращению пыток, и другие структуры, упомянутые в главе 3;
- взаимодействие с Международным комитетом красного креста в конкретных областях, таких, как посещение мест заключения, которые входят в сферу компетенции этой организации;
- взаимодействие с местными и международными правозащитными организациями, которые могут проконсультировать по данным вопросам, предоставить необходимую информацию или сотрудничать с миссией;
- разработка программ по подготовке и обучению кадров, а также проведения кампаний по углублению правосознания, которые могли бы содействовать работе местных организаций, как в правительстве так и неправительственных секторах, в области углубления правосознания в области пыток и жестокого обращения и мер, необходимых для их ликвидации. Такая деятельность может

включать в себя работу со СМИ и с другими организациями, которые могут оказывать положительное влияние на происходящее в стране;

- организация программы контроля над законодательным процессом и разработка или обеспечение гарантий предотвращения пыток и жестокого обращения;
- проверка заявлений о пытках и жестоком обращении в конкретных случаях или конкретных учреждениях;
- расследование заявлений о многократных случаях. Сюда могут входить посещения мест содержания под стражей и встречи с государственными служащими;
- письменные отчеты в ОБСЕ, основанные на результатах мониторинга;
- передача имеющейся информации правительству и соответствующим международным органам;
- предоставление соответствующей помощи и поддержки лицам, пережившим пытки и их семьям.

2.3 Обязательства и гарантии

В центральной части этого справочника, в главах 3 и 4, описаны обязательства международного права, объявляющие пытки и жестокое обращение вне закона и представляющие широкий ряд гарантий, нацеленных на предотвращение этих злоупотреблений. Как обязательства, так и гарантии являются жизненно важными, поскольку долгосрочная и эффективная стратегия по ликвидации пыток и жестокого обращения зависит от создания основы, состоящей из законных и административных мер, существенно затрудняющих такие поступки и предотвращающие безнаказанность.

Миссия ОБСЕ, находящаяся в стране, может внести свой самостоятельный вклад в эту стратегию, помогая укрепить базис обязательств и гарантий. Это - проявление активного подхода, опирающегося на отслеживание ключевых направлений развития в общественной сфере.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПЫТОК И ЖЕСТОКОГО ОБРАЩЕНИЯ: СТРУКТУРА И ГАРАНТИИ

ГЛАВА 3: ЗАПРЕТ НА ПЫТКИ И ЖЕСТОКОЕ ОБРАЩЕНИЕ В МЕЖДУНАРОДНОМ ПРАВЕ

Пытки и жестокое обращение запрещаются международным правом. Существует международный консенсус в том, что эти злоупотребления нарушают достоинство человека и не могут быть оправданы никакими обстоятельствами. Запрет на пытки и жестокое обращение входит во все основные международные и региональные договоры по правам человека. В международном праве детально разработаны положения о порядке расследования пыток и наказания за них, как за преступления. Они содержатся в Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания, известной, как Конвенция ООН против пыток. Отражая точку зрения международного права, ОБСЕ приняла на себя обязательства прилагать все усилия для отмены пыток. Эти обязательства являются политически связывающими для всех государств-участников, что стало для них побудительным мотивом ратифицировать обязательную к исполнению Конвенцию против пыток.

Для работников ОБСЕ описанные ниже обязательства ОБСЕ являются основным источником информации в работе по борьбе с пытками и жестоким обращением. Миссиям и представителям ОБСЕ также необходимо знать об основных юридических документах, которые запрещают пытки и жестокое обращение. Многие обязательства ОБСЕ обращаются к этим законам и призывают государства-участники твердо их придерживаться. Часть работы ОБСЕ состоит в том, чтобы сделать эти положения более известными и лучше понимаемыми в качестве основополагающего шага для предупреждения пыток и жестокого обращения. Также вероятно, что ссылки на эти международные и региональные законы будут возникать при встречах с представителями правительств или неправительственных организаций, занимающихся вопросами пыток и жестокого обращения. Так что представители ОБСЕ обязаны быть знакомыми с этими нормами.

3.1 Международный консенсус

Решимость ОБСЕ в вопросе ликвидации пыток и жестокого обращения в значительной степени инспирируется запрещением подобных злоупотреблений в международном праве. Поэтому для того, чтобы понять спектр обязательств ОБСЕ, важно иметь представление об основных международных нормах и их применении в этой области. В этой главе мы приводим обзор ключевых законодательных инициатив, выдвинутых международным сообществом с целью запрета пыток и жестокого обращения в законе и создания механизмов контроля над выполнением этого запрета. Этому законодательному консенсусу соответствует и политический консенсус, достигнутый государствами - участниками ОБСЕ. Полные тексты всех международных соглашений, на которые есть ссылки в этой главе, могут быть найдены на web-страницах ООН и других организаций, занимающихся правами человека, список которых приведен в Приложении 2.

Обязательства ОБСЕ

Государства-участники ОБСЕ приняли на себя ряд конкретных обязательств, нацеленных на полное искоренение пыток и жестокого обращения. Эти обязательства определяют нормы, общие для всех государств-участников. Они являются основой для работы в этой области для всех организаций ОБСЕ, включая миссии на местах.

Первое обязательство OSCE, непосредственно относящееся к вопросу пыток и жестокого обращения, содержится в Заключительном документе Венской встречи ОБСЕ 1989 г. В пункте 23 говорится: "государства-участники будут запрещать пытки и другие виды жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания, и применять эффективные законодательные, административные, судебные и другие меры, направленные на предотвращение такой практики и наказания за нее".

Пункт 23 также особо оговаривает, что государства-участники "будут защищать людей от любой психиатрической или другой медицинской практики, которые нарушают права человека и основные свободы, и будут применять эффективные меры с целью предотвращения такой практики и наказания за нее".

Позиция ОБСЕ в отношении пыток и жестокого обращения подтверждается в пункте 16 Заключительного документа Копенгагенской встречи ОБСЕ 1990 г. и подытоживается общим обязательством Парижской хартии для новой Европы 1990 г., которая провозглашает, что "никто не должен подвергаться пыткам или другим видам жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания".

Будапештская встреча в верхах ОБСЕ 1994 г. также подчеркнула важность предотвращения этих злоупотреблений. В пункте 20 Заключительного документа говорится, что "государства-участники решительно осуждают все формы пыток, как одного из грубейших нарушений прав человека и человеческого достоинства. Они обязуются проводить работу по их искоренению".

Обязательства по ОБСЕ делают очевидным, что забота организации простирается не только на формы физического или умственного дурного обращения, но включает в себя более общее обязательство уважать личность, как целое, во время содержания под стражей. Пункт 23 Заключительного документа Венской встречи ОБСЕ 1989 г. провозглашает, что государства-участники будут "обеспечивать, чтобы со всеми лицами, которые содержатся под стражей, обращались гуманно и с уважением к достоинству, присущему человеческой личности".

Эта решимость была подчеркнута и детально описана в Заключительном документе Московской встречи ОБСЕ 1991 г., в пункте 23 которого говорится, что "государства-участники будут обращаться со всеми лишенными свободы лицами гуманно и с уважением достоинства, присущего человеческой личности, и будут соблюдать международно признанные стандарты, относящиеся к отправлению правосудия и правам человека задержанных лиц".

Это обязательство вводит весь ряд международно-признанных стандартов в рамки принципов работы ОБСЕ. Оно устанавливает прямую связь между запрещением пыток и жестокого обращения и более широким спектром правил, управляющих отправлением правосудия и правами человека задержанных лиц. Таким образом, это обязательство существенно расширяет запрещение пыток, включая в нее процедурные и предупредительные гарантии. Здесь отражается понимание того, что пытки и

жестокое обращение часто связаны с судебной и исправительной системой, как таковой и, что должным образом функционирующая система правосудия есть лучшая гарантия против пыток и жестокого обращения. Государства, входящие в ОБСЕ, обязались быть открытыми для проверок в этой области со стороны ОБСЕ, признавая, что права человека являются не только внутренним делом, но предметом законного интереса международного сообщества. Ряд других, более конкретных обязательств ОБСЕ будут рассмотрены далее.

Всеобщая декларация прав человека

Полное запрещение пыток и жестокого обращения было провозглашено Генеральной Ассамблеей Организации объединенных наций в принятой ею 10 декабря 1948 г. Всеобщей декларации прав человека. Принципы Декларации лежат в основе международных законов о правах человека и являются широко признанными в качестве общепринятого международного права для всех стран. В статье 5 Декларации говорится:

"Никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство видам обращения или наказания."

Международный пакт о гражданских и политических правах

Сразу после принятия Организацией объединенных наций Всеобщей декларации прав человека началась работа над Международным пактом о гражданских и политических правах, который, вместе с конвенцией об экономических, социальных и культурных правах, должен был придать законную силу принципам Декларации. Пакт, принятый Генеральной Ассамблеей ООН в 1966 г., является основополагающим международным договором по правам человека. Он является юридически связывающим для государств, которые его ратифицировали, и, на сегодня, подписан почти всеми государствами-участниками ОБСЕ. В статье 7 говорится:

"Никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство видам обращения и наказания. В частности, ни одно лицо не должно без его свободного согласия подвергаться медицинским или научным опытам."

В статье 10 Пакта говорится:

"Все лица, лишённые свободы, имеют право на гуманное обращение и уважение достоинства, присущего человеческой личности".

Совместно эти две статьи составляют развернутое обязательство, согласно которому государства должны заботиться о благополучии всех задержанных лиц.

Конвенция ООН против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

Убежденная в необходимости дальнейших шагов для отмены пыток и жестокого обращения во всем мире, Генеральная Ассамблея ООН приняла в 1975 г. декларацию, в которой говорится, что "любой акт пытки или другого жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство вида обращения или наказания является оскорблением человеческого достоинства и должен быть осужден, как отрицание намерений Устава Организация объединенных наций и, как нарушение прав человека и основных свобод, провозглашенных Всеобщей декларации прав человека". После принятия этой декларации началась работа над конвенцией, которая бы усилила запрещение пыток и жестокого обращения в международном праве и создала бы механизм для выполнения положений такого договора.

Конвенция против пыток была принята Генеральной Ассамблеей ООН в 1984 г. В ней содержатся международно-признанные определения пыток и жестокого обращения, определяются рамки ответственности государств в области предотвращения подобных злоупотреблений и предусматривается создание Комитета против пыток. Почти все государства-участники ОБСЕ являются и участниками этой Конвенции. В статье 2 говорится:

"Каждое государство-участник предпринимает эффективные законодательные, административные, судебные и другие меры для предупреждения актов пыток на любой территории, находящейся под его юрисдикцией".

Информацию о ратификации вышеупомянутых международных договоров по правам человека можно найти на web-сайте <http://www.unhchr.ch/tbs/doc.nsf>.

Европейская конвенция о правах человека

Запрещение пыток было введено в Европейское законодательство по правам человека в 1950 г., когда Совет Европы принял Европейскую конвенцию о правах человека. Большинство государств-участников ОБСЕ также входят в Совет Европы и поэтому непосредственно подчиняются Европейской конвенции о правах человека. В статье 3 говорится:

"Никто не должен подвергаться пыткам и бесчеловечным или унижающим достоинство обращению или наказанию".

Эта формулировка похожа со статьей 5 Всеобщей декларации прав человека и статьей 7 Международной конвенции о гражданских и политических правах, но не идентична им. Отсутствие слова "жестокое", однако, не существенно. По состоянию на ноябрь 1998 г., вновь избранный Европейский суд по правам человека может принимать индивидуальные заявления от любого человека из страны, входящей в Совет Европы, о том, что он или она являются жертвой нарушения конвенции. Решения Суда обязательны для исполнения.

Европейская конвенция по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания

В 1987г. Европейская конвенция о правах человека была дополнена Европейской конвенцией по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания, в которой было предусмотрено создание Комитета по предупреждению пыток. Будапештская встреча ОБСЕ в верхах 1994 г. отдельно признала важность Европейской конвенции по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания, подтверждая как ее механизмы, так и предупредительные гарантии, которые защищаются Комитетом по предупреждению пыток. Хотя это конвенция Совета Европы, ее Первый протокол с момента вступления в силу, позволяет пригласить государства, не являющиеся членами Совета, присоединиться к системе конвенции. Это позволяет всем государствам-участникам ОБСЕ воспользоваться преимуществами, дающимися этой конвенцией.

Женевские конвенции

Четыре Женевские конвенции, часто называемые "правилами ведения войны", которые были приняты международной Дипломатической конференцией в 1949 г., являются центральным звеном международного гуманитарного права. Хотя эти договоры имеют дело главным образом с международными вооруженными конфликтами, определенные положения (и особенно Второй дополнительный протокол) уместны в контексте внутренних вооруженных конфликтов, как например гражданские войны, мятежи и менее широкие действия, направленные против вооруженных групп. В таких ситуациях часто возникает дополнительное взаимодействие между стандартами в области прав человека и другими гуманитарными нормами, относящимися к вооруженным конфликтам. Однако, при любых обстоятельствах, пытки и жестокое обращение с любыми лицами при любой форме содержания под стражей, запрещены. В общей статье 3 Женевских конвенций говорится:

"С лицами, не принимающими активное участие в конфликте, включая представителей вооруженных сил, сложивших оружие и выведенные из боевых действий из-за болезни, ранений, задержания, или любой другой причины, необходимо при любых обстоятельствах обращаться гуманно, без каких-либо различий по признаку расы, цвета кожи, религии или веры, половой принадлежности, происхождения или материального положения или по другим подобным признакам. С этой целью в любое время и в любом месте по отношению к вышеупомянутым лицам следующие действия должны быть запрещены:

- проявление насилия по отношению к жизни и неприкосновенности лица, в частности, убийство любого рода, нанесение увечий, жестокое обращение и пытки;
- глумление над человеческим достоинством, в частности, унижение и бесчеловечное обращение."

Другие стандарты

Кроме вышеперечисленных, был разработан ряд других правил и норм. Они не являются обязательными к исполнению, но отображают по большей части принятые стандарты, считающиеся свидетельствами положительной практики. Эти правила и руководящие принципы особенно полезны как справочный материал с точки зрения принятых стандартов для государственных должностных лиц, ответственных за правосудие, охрану порядка и места лишения свободы. Они также полезны в качестве инструментов контроля соответствия государств стандартам ОБСЕ и других международных обязательств в области прав человека. Для более конкретной информации относительно доступа к полным текстам этих правил и руководящих принципов смотрите Приложение 2. Наиболее важны для работы миссий на местах:

- Принятые ООН Минимальные стандартные правила обращения с заключенными (1957 г. и 1977г.)
- Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка (1979 г.)
- Принципы медицинских этики, относящиеся к роли медицинских работников, в особенности врачей, в защите заключенных и задержанных против пыток и другого жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания (1982 г.)
- Европейские тюремные правила, принятые Советом Европы, (1987 г.)
- Принятый ООН Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме. (1988 г.)
- Основные Принципы ООН, касающиеся роли юристов (1990 г.)
- Правила ООН по защите лишенных свободы несовершеннолетних (1990 г.)
- Принципы эффективного предупреждения и расследования незаконных, произвольных и суммарных казней (1990 г.).
- Основные Принципы ООН по использованию силы и огнестрельного оружия должностными лицами охраны порядка(1990 г.)
- Декларация ООН по защите всех лиц от принудительного исчезновения (1992 г.).

Некоторые из них мы рассмотрим позже в главе 4, в рубрике "Гарантии".

3.2 Международные механизмы контроля и процедуры обжалования

Тот факт, что пытки и жестокое обращение запрещены, сам по себе не достаточен для их предупреждения. Все основные договоры по правам человека предусматривают создание конкретных контролирующих организаций, ответственных за наблюдение над выполнением положений этих договоров. Миссии ОБСЕ, вероятно, находятся в контакте с членами или представителями этих организаций. Понятно, что они - естественные и опытные партнеры в деятельности по борьбе с пытками и жестоким обращением. Они - ценный источник информации, совета и поддержки. Эффективность ОБСЕ в борьбе с пытками может значительно повышаться при сотрудничестве с этими организациями и знании их методов работы. Конкретная контактная информация этих организаций находится в приложении 2.

Комитет по правам человека

Международный пакт о гражданских и политических правах предусматривает создание специальной контролирующей организации - Комитета по правам человека. Этот комитет состоит из 18 независимых экспертов, избираемых государствами - участниками Пакта. Он рассматривает отчеты, которые государства обязаны предоставлять периодически, и издает итоговые наблюдения, которые привлекают внимание к болевым точкам и дают конкретные рекомендации государству. Комитет может также вступать во взаимоотношения с лицами, заявившими о том, что они стали жертвой нарушения пакта государством. Чтобы личность могла обратиться к этой процедуре, необходимо, чтобы государство присоединилось к Первому дополнительному протоколу к Пакту. Комитет также издал серию Общих комментариев, которые уточняют смысл различных статей Пакта.

Комитет ООН против пыток

Комитет против пыток, состоящий из десяти независимых экспертов, был создан Конвенцией против пыток. Он рассматривает доклады, представленные государствами и составляет итоговые наблюдения. Он может также принимать и рассматривать

сообщения частных лиц, если государство, к которому относится сообщение, дает согласие на такие действия путем заявления, предусмотренного статьей 22 Конвенции. Существует также процедура, воспользовавшись которой, Комитет может инициировать проведение расследования, если его члены считают, что есть "вполне обоснованные данные о систематическом применении пыток на территории какого-либо государства-участника". Однако некоторые государства заявили о том, что они не признают правомочность этой процедуры.

Специальный Докладчик ООН по вопросам пыток и другого жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения или наказания

Должность Специального Докладчика впервые была учреждена в 1985 г. Комиссией ООН по Правам Человека с целью изучения и докладывания о международной практике в области пыток. На основе получаемой информации Специальный Докладчик может вступать во взаимодействие с правительствами и запрашивать их замечания по затрагиваемым вопросам. Он или она может также использовать процедуру "неотложного действия", прося правительство гарантировать, чтобы с определенным лицом или группой лиц обращались гуманно. Для этого Специальный Докладчик может также посетить страну по ее приглашению. Специальный Докладчик регулярно и публично отчитывается перед Комиссией ООН по правам человека и к Генеральной ассамблее ООН.

Европейский Комитет по предотвращению пыток.

Европейский Комитет по предотвращению пыток был учрежден Европейской конвенцией по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания. Он состоит из независимых и непредвзятых членов, количество которых соответствует числу государств, участвующих в Конвенции. Кроме того, к его работе могут подключаться специальные эксперты. Члены Комитета избираются из числа людей разных профессий. Комитет совершает регулярные и специальные посещения мест, находящихся под юрисдикцией государств, с которыми заключен договор, где содержатся лица, лишённые свободы органами государственной власти. Сюда входят полицейские и жандармские участки, общественные или частные больницы, принимающие находящихся под стражей

пациентов, административные центры задержания для иностранцев и дисциплинарные помещения на военных объектах. В таких местах члены комитета общаются свободно и без свидетелей с лишенными свободы лицами, Одной из основных особенностей Конвенции является принцип сотрудничества между Комитетом и государством-участником. Конфиденциальность всей процедуры вытекает из того, что государство приняло на себя обязательство сотрудничать с Комитетом. Отчет о посещении и подробные рекомендации, посылаемые правительству, являются конфиденциальными, если правительство не пожелает их опубликовать, что чаще всего и происходит на практике.

Международный Комитет красного креста (МККК)

Основанный в 1863 г. в Женеве, как самостоятельная частная гуманитарная организация, Международный Комитет красного креста оказывает разнообразную помощь жертвам внешних и внутренних вооруженных конфликтов. Его работа основана на принципе абсолютного нейтралитета по отношению к конфликтующим сторонам. В случаях международного вооруженного конфликта между государствами, участвующими в Женевских конвенциях, МККК имеет право посещать все места, где содержатся военнопленные или гражданские интернированные лица, находящиеся в заключении или отбывающие трудовую повинность. В случаях внутренних вооруженных конфликтов МККК предлагает свои услуги сторонам, участвующим в конфликте, и, с их согласия, имеет доступ к местам заключения. В ситуациях внутренних споров и напряжений, он предлагает гуманитарные инициативы, в которые могут входить посещения лиц, задержанных из соображений безопасности. Представители посещают задержанных лиц с целью оценить и, при необходимости, улучшить материальные и психологические условия содержания и предупредить возможные пытки и жестокое обращение. В условия визита входит доступ ко всем задержанным лицам и местам, где они находятся, отсутствие ограничений на продолжительность и частоту визитов, и возможность свободного безнадзорного общения с любым из находящихся в заключении. Отслеживание дальнейшего местонахождения отдельных заключенных также входит в стандартную процедуру посещения представителем МККК. Сотрудничество и доверие между МККК и органами власти имеют первостепенное значение. Посещения и отчеты о них являются конфиденциальными.

Определение и границы запрета

Международное право запрещает как "пытки", так и "жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение или наказание" (часто называемое просто "жестокое обращение"). В случае "пытки", существует точное международно-признанное определение. "Жестокое обращение" по самой своей природе труднее определить. Статья 1 Конвенции против пыток содержит определение пытки, признаваемое международным сообществом. Оно звучит следующим образом:

"пытка" означает любое действие, которым какому-либо лицу умышленно причиняется сильная боль или страдание, физическое или нравственное, чтобы получить от него или от третьего лица сведения или признание, наказать его за действие, которое совершило оно или третье лицо или в совершении которого оно подозревается, а также запугать или принудить его или третье лицо, или по любой причине, основанной на дискриминации любого характера, когда такая боль или страдание причиняются государственным должностным лицом или иным лицом, выступающим в официальном качестве, или по их подстрекательству, или с их ведома или молчаливого согласия. В это определение не включаются боль или страдания, которые возникают лишь в результате законных санкций, неотделимы от этих санкций или вызываются ими случайно".

Это определение было принято в качестве нормы международного права, вытекающей из опыта. Его можно считать определением, применимым в любом государстве. Это означает, что для того, чтобы действие квалифицировалось как пытка, оно должно:

- причинять сильное физическое или нравственное страдание
- производиться умышленно
- совершаться официальным лицом или с ведома такого лица (т.е. оно может быть ассоциировано с государством)

"Бесчеловечное или унижающее достоинство обращение" не определено в таких точных выражениях. Статья 16 Конвенции против пыток определяет его как такое, которое включает в себя:

"акты ... которые не подпадают под определение пытки, содержащееся в статье 1, когда такие акты совершаются должностным лицом или иным лицом, выступающим в официальном качестве, или по их подстрекательству, или с их ведома или молчаливого согласия"

Однако, хотя такие действия не рассматриваются как пытка, или не причиняют сильную боль или страдания, или не совершаются умышленно, они запрещены и государства обязаны принимать меры по защите людей от жестокого обращения.

Европейский суд по правам человека подкрепил запрет на бесчеловечное и унижающее достоинство обращение или наказание, постановив, что "в отношении лица, лишённого свободы, любое применение физической силы, которое не является неизбежным следствием его поведения, принижает человеческое достоинство и является принципиальным нарушением права, утвержденного статьей 3 [Конвенции]".

Хотя, как пытки, так и бесчеловечное или унижающее достоинство обращение, запрещаются в явном виде, различие между ними имеет определенные юридические последствия. Например, в соответствии с Конвенцией против пыток, государство обязано применять закон в случае пыток и либо преследовать в судебном порядке, либо выдать лиц, подозреваемых в совершении таких действий. Конвенция не обязывает государства совершать такие же шаги в отношении тех, чьи действия являются "бесчеловечными или унижающими достоинство".

Различия между пыткой и жестоким обращением все чаще являются темой обсуждения в судебных делах, выносимых на рассмотрение перед различными судами и трибуналами. Так же, за последнее время нарабатано прецедентное право, помогающее определить, какие именно формы обращения и условия содержания являются недопустимыми. Например, физические условия, в которых содержится человек, могут быть бесчеловечными или унижающими достоинство. Это установлено Европейской комиссией по правам человека в 1969 г. при рассмотрении случая, в котором сочетание тесноты, изолированного содержания, отсутствия прогулок, недостаточного освещения,

отсутствия физических упражнений и продолжительное задержание во время нахождения в руках полиции, нарушает статью 3 Европейской конвенции по правам человека. Сейчас предполагается, чтобы что длительное нахождение в антисанитарных условиях может само по себе являться обращением, унижающим достоинство.

Возвращение лица в страну, где оно серьезно рискует подвергнуться пыткам или бесчеловечному или унижающему достоинство обращению, само по себе может считаться бесчеловечным или унижающим достоинство. Это справедливо и тогда, когда угроза существует со стороны частных структур в незаконном обществе, а не от самих государственных властей. Так, если государство отвечает на прошение о передаче лица под юрисдикцию другой страны, оно должно убедиться в том, что эта страна выполняет обязательства, предусмотренные международным правом в отношении пыток и жестокого обращения. Эти же соображения применимы и к решениям о возврате (выдаче) лиц, ищущих убежища. Статья 3 Конвенции против пыток утверждает, что никто, включая осужденных за преступление, не должен быть возвращен в страну, где он или она будут находиться в опасности подвергнуться пыткам. Это положение не предусматривает никаких исключений.

В общем, можно сказать, что имеется некая шкала по признаку серьезности, в высшей точке которой расположены пытки, а в низшей - унижающее достоинство обращение. Все точки на этой шкале незаконны и нарушают международные юридические и политические обязательства. Миссиям на местах может быть сложно отличить пытки от жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения, или из-за того, что не все подробности в конкретных случаях известны, или из-за того, что трудно провести линию между общим режимом содержания в унижающих достоинство условиях и конкретными преднамеренными актами насилия. Если четкое различие не может быть сделано, весь ряд существующих проявлений может в дальнейшем рассматриваться как жестокое обращение.

3.4 Отсутствие оправданий

В историческом решении международное сообщество в 1975 г. пришло к соглашению о том, что не существует оправданий для применения пыток и жестокого обращения. В Декларации против пыток, принятой Генеральной Ассамблеей ООН в 1975 г.,

говорится: "Никакое государство не может разрешать или терпеть пытки или другое жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение или наказание. Исключительные обстоятельства, такие, как, например состояние или угроза войны, внутренняя политическая неустойчивость или любая другая крайняя общественная необходимость не может использоваться как оправдание пытки или другого жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания".

С тех пор эта бескомпромиссная формулировка данного принципа остается в силе. В частности, она была включена в Конвенцию против пыток. Аналогично, Европейский суд по правам человека постановил в 1996 г., что: "Даже в наиболее тяжелых обстоятельствах, таких, как борьба с терроризмом и организованной преступностью, Конвенция запрещает в абсолютно всех случаях пытки или бесчеловечное или унижающее достоинство обращение или наказание (...) даже в случае крайней общественной необходимости, угрожающей существованию нации".

ОБСЕ твердо придерживается этого принципа, как утверждается в пункте 16 Копенгагенского документа, сформулированном в духе Конвенции против пыток.

3.5 Государственная и личная ответственность

Согласно международному праву, государства ответственны за защиту всех лиц, находящихся под их юрисдикцией, от пыток и жестокого обращения. Они обязаны объявить пытки деянием, преследуемым по закону. Конвенция против пыток требует от государств гарантий того, что никакое заявление, о котором известно, что оно было получено в результате пытки, не будет использоваться в качестве доказательства ни в каких слушаниях (за исключением тех, в которых рассматриваются предположительно имевшие место пытки.). Они обязаны проводить расследования по заявлениям о пытках и наказывать в судебном порядке лиц, в отношении которых существуют доказательства того, что они применяли пытки. Они также обязаны объявить пытки преступлением, влекущим за собой обязательную выдачу преступника.

Ответственность государства распространяется не только на его официальных служащих, но и на другие группы, действующие с молчаливого согласия правительства. Например, государства отвечают за предупреждение пыток со стороны

военизированных группировок или других нелегальных структур и за привлечение виновных к ответственности.

Государственные должностные лица, совершающие действия, квалифицируемые как пытки, являются лично ответственными за них в соответствии с международным правом. Конвенцией против пыток предусматривается, что "никакой приказ со стороны вышестоящего начальника или органа государственной власти не может служить оправданием пыток". Конвенция позволяет привлекать этих лиц к суду и приговаривать их в любом государстве, которое сочтет это необходимым.

Хотя только государства могут участвовать в международных договорах по правам человека и таким образом, согласно международному праву, считаться ответственными за предупреждение пыток, пытки могут иметь место в странах, где негосударственные силы вовлечены в проявления насилия. Во многих внутренних конфликтах пытки и жестокое обращение совершаются вооруженными группами, враждебными правительству. Такие действия нарушают Общую статью 3 Женевских конвенций и Второго дополнительного протокола 1977 г., который непосредственно относится к условиям войны и внутренних вооруженных конфликтах. Запрещение пыток и жестокого обращения относится ко всем сторонам, участвующим в таком конфликте. Обязательство уважать эти запреты, налагаемое на негосударственные стороны, никак не влияет на законный статус этих сторон и не говорит ничего об их законности.

Если действия, квалифицируемые как пытки, совершались группами, которые позднее были признаны представляющими государство, например, в результате военного или какого-либо другого переворота, они могут привлекаться к ответственности за их более ранние действия, как если бы они находились у власти во время совершения таких действий. В тех местах, где полномочия оспариваются различными противоборствующими организованными силами, или там, где фактически существующие правительства не признаются в качестве законных международным сообществом, такие действия все равно могут рассматриваться так, как-будто силы, ответственные за их совершение, находятся у власти и ответственны за предупреждение подобных злоупотреблений.

Международное сообщество может также учреждать международные трибуналы,

рассматривающие заявления отдельных лиц, как например, Международные уголовные трибуналы по бывшей Югославии и Руанде. Сразу после вступления в силу, Международный уголовный суд проявляет свою судебную власть в отношении пыток, как "преступлений против человечества" когда они совершаются "как часть широко распространенных или систематических нападений на гражданское население, со знанием об атаках" и в отношении "пыток или бесчеловечного обращения" как "военного преступления", которое определяется, как "тяжкое нарушение Женевских конвенций".

ГЛАВА 4: ГАРАНТИИ ПРОТИВ ПЫТОК И ЖЕСТОКОГО ОБРАЩЕНИЯ

Систематический анализ условий, при которых имеют место пытки и жестокое обращение, позволил международному сообществу разработать эффективные гарантии, помогающие предупредить подобные злоупотребления. Они включают в себя уважение к основным принципам, которым подчиняется охрана порядка, правосудие и пенитенциарная система.

Такие гарантии сами по себе не предотвращают пытки и жестокое обращение. Однако, их отсутствие безусловно является основанием для беспокойства. Обеспечение их наличия может являться первым верным шагом на пути к предупреждению пыток и жестокого обращения.

Некоторые из этих гарантий обусловлены договорами по правам человека, описанными в главе 3. Другие имеют форму правил и кодексов поведения, разработанных различными международными органами. Они представляют собой совокупность минимальных стандартов и могут использоваться в качестве основы для развития "правильной линии" в духе обязательств ОБСЕ.

Кроме того, с 1990 г. Европейский комитет по предотвращению пыток, учрежденный Европейским договором по предотвращению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания, посещает места заключения по всей Европе и разработал детальную систему процедурных гарантий, цель которой уменьшить риск

пытках и жестокого обращения.

Итоговый документ Копенгагенской встречи ОБСЕ 1990 г. обязывает государства в рамках ОБСЕ иметь предупредительные гарантии. В пункте 16(5) говорится, что государства-участники должны "систематически проверять правила, инструкции и общепринятые методы расследования преступлений, так же как и условия содержания, находящихся в любой форме заключения или задержания на любой территории под их юрисдикцией, и обращение с ними, с целью предупреждения пыток".

Итоговый документ Венской встречи 1989 г. подтверждает, что государства-участники приняли на себя обязательства "придерживаться принятых ООН Минимальных стандартных правил обращения с заключенными, а также принятого ООН Кодекса поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка".

Однако иметь эти гарантии в качестве норм законодательства недостаточно. Их необходимо соблюдать на практике. Нужно также помнить, что многие из этих гарантий носят процессуальный характер. То есть предполагается, что они действуют в обществе, где службы безопасности и суды работают эффективно и само общество подчиняется принципу верховенства закона. Если же на это полагаться нельзя, наличие этих гарантий в качестве формальных элементов уголовной процедуры не дает значительных прямых преимуществ. Однако, в таких обстоятельствах, или там, где таких гарантий формально не существует, даже если базовые структуры юридической системы эффективно работают, важно контролировать рамки, в которых они существуют, и настаивать на их применении как эффективных средств для предупреждения пыток и жестокого обращения.

Эти гарантии должны являться неотъемлемой частью развития любой эффективной системы уголовного правосудия. За короткое время практически такой же результат может быть достигнут с помощью давления на общество с целью соблюдения этих гарантий на практике, независимо от их формального статуса.

Далее мы подробно рассмотрим наиболее базовые гарантии. Они, по возможности, будут представлены во всех деталях, вплоть до рекомендованных размеров камер, в которых могут содержаться заключенные. Таким образом, миссии ОБСЕ на местах

получат справочное руководство и информацию, которая может оказаться необходимой в разных обстоятельствах для обсуждения с представителями правительства на любых уровнях, а также с частными лицами и негосударственными организациями. Гарантии, разработанные в результате обобщения глобального опыта в области предупреждения пыток и жестокого обращения, указывают на необходимость контроля в течение всего юридического процесса с целью гарантировать то, что были предприняты все возможные меры для эффективного и систематического недопущения этих злоупотреблений. Соблюдение этих гарантий способствует наивысшим стандартам профессионального поведения со стороны всех участников процесса и служит тому, чтобы долгосрочная защита прав человека была превращена в законный институт при любой законодательной и политической системе.

4.1 Лишение свободы

Все люди имеют право на такое обращение, при котором их права уважаются, и на защиту их прав законом, включая права, которые они имеют в случае лишения свободы.

Опыт международных и локальных организаций, занимающихся документированием практики пыток и жестокого обращения, показывает, что эти злоупотребления не обязательно ужесточаются с течением времени. Человек находится в опасности сразу и может получить серьезные повреждения задолго до того, как к нему могут быть применены какие-либо законные формальности, как, например официальный арест. Таким образом, важно гарантировать уважение к правам такого лица с момента лишения свободы.

Сообщение о правах

В Итоговом документе Московской встречи ОБСЕ 1991 г. говорится, что государства-участники обеспечивают, чтобы: "любое лицо, отданное под арест, получало информацию без задержки на понятном ему языке о причине его ареста и о любых выдвинутых против него обвинениях" и, что "любое лишенное свободы лицо будет без задержки проинформировано о его правах в соответствии с национальным законодательством".

Принятый ООН Свод принципов защиты всех людей при любой форме задержания или заключения обеспечивает, что "любое лицо в момент ареста и в начале задержания или заключения, должно быть без задержки проинформировано должностным лицом, ответственным за его арест, задержание или заключение, о его правах с объяснением того, как пользоваться такими правами".

Европейский комитет по предупреждению пыток считает, что задержанные лица должны быть проинформированы об их правах немедленно. Он рекомендует, что "форма, определяющая эти права, должна даваться [задержанному лицу] в начале задержания. Эта форма должна быть доступна на различных языках. В дальнейшем, задержанным должно быть предложено подписать заявление о том, что он был проинформирован об этих правах".

Согласно мнению Европейского комитета по предупреждению пыток, любой человек, подвергнувшийся аресту, должен быть проинформирован о его праве известить об этом любое лицо по его выбору, праве на юридическую помощь и праве на медицинский осмотр. Он также должен быть извещен и обо всех других правах в соответствие с местным законодательством.

Документация

Своевременное и точное составление документации о нахождении под стражей является основополагающим элементом любой системы правозащиты, так как любое последующее расследование заявлений о жестоком обращении нуждается в подробностях происшедшего. Так же люди, занимающиеся регулярными визитами и расследованиями должны изучать такие документы. Большинство организаций, активно занимающихся предупреждением пыток, подчеркивает необходимость того, чтобы имена задержанных, места их содержания и данные о лицах, ответственных за их задержание, заносились в списки, доступные для общественности.

Европейский комитет по предупреждению пыток рекомендует создание единого подробного личного дела для каждого человека, находящегося в заключении, куда должны заноситься "все аспекты содержания под стражей и действия, предпринятые в

отношении них (время ареста и его причина; когда лицу сообщили о его правах; признаки повреждений, душевной болезни, и т.д.; контакты с родственниками и юристами; время приема пищи; время допросов; когда переведен или отпущен, и т.д.). В дальнейшем, адвокаты задержанного лица должны иметь доступ к этим документам."

Заключительный документ Московской встречи ОБСЕ 1991 г. требует, чтобы "продолжительность каждого допроса и перерывов между допросами заносилась в протокол и удостоверялась в соответствии с национальным законодательством".

Habeas corpus (предписание о представлении арестованного в суд для рассмотрения законности ареста)

Среди всех предупредительных гарантий в самом начале находится право оспаривать законность задержания перед судом, имеющим право принять решение об освобождении задержанного лица. Это записано в статье 9, пункте 4, Международного пакта о гражданских и политических правах и в статье 5, пункте 4, Европейской конвенции по правам человека, так же, как и во многих других документах. Оно также отражено в Заключительном документе Московской встречи ОБСЕ 1991 г., в котором говорится, что государства-участники гарантируют, что "любое арестованное или задержанное лицо имело право без задержек предстать перед судьей или другим должностным лицом, правомочным определить законность его ареста, и что в случае незаконного ареста оно было безотлагательно освобождено". Обычно право *habeas corpus* используется лицом, находящимся в заключении, или кем-то, действующем от его имени, в качестве прямого оспаривания законности задержания.

Появление перед судом

Международное право в области прав человека подчеркивает, что лицо, которое было задержано, имеет право предстать перед судьей "без задержек". Причина детально описана в принципе 4 принятого ООН Свода принципов по защите всех лиц при любой форме задержания или заключения, в котором говорится: "Любая форма задержания или заключения и любые действия, влияющие на соблюдение прав человека лица, подвергающегося любой форме задержания или заключения, должны быть предприняты после приказа, или находиться под эффективным контролем судебной

или другой власти". В обязанности соответствующего органа охраны правопорядка или представителя обвинения входит обеспечение того, чтобы лицо, подвергнувшееся задержанию, предстало перед судом не позже срока, установленного законом. Если государство не выполняет этого требования, арест считается незаконным.

Время задержания до того момента, когда задержанное лицо предстает перед судом, может различаться. Однако, в Общем комментарии 8, толкующем Международный пакт о гражданских и политических Правах, Комитет по правам человека заявляет, что "задержки не должны превышать нескольких дней". Это считается пределом допустимого и период, превышающий 24 часа, уже вызывает вопросы.

4.2 Доступ к задержанным лицам

Принцип того, что должна существовать третья сторона, знающая о факте задержания, занимает центральное место в предупреждении пыток и жестокого обращения. Опыт показывает, что лицо больше подвержено опасности стать жертвой пыток и жестокого обращения, если никто не знает о том, что оно было задержано и если место задержания неизвестно. В этих обстоятельствах особенно тяжело гарантировать, что с этим человеком будут хорошо обращаться. Чтобы бороться с этой проблемой, был разработан ряд гарантий.

Недопустимость содержания "инкоммуникадо"

Специальный докладчик ООН по вопросам пыток обращает внимание на то, что условия, при которых возможны пытки и жестокое обращение, включают содержание "инкоммуникадо", когда заключенный не имеет доступа к окружающему миру, к семье, адвокатам или независимым врачам. Он рекомендует, чтобы такое содержание было строго ограничено. При этом следует принимать во внимание, что факт такого содержания рассматривается в качестве косвенного доказательства того, что заявления о пытках и жестокое обращение обоснованы и, что в случаях, когда лицо находилось в содержании "инкоммуникадо", государство обязано доказать, что пытки и жестокое обращение не имели места.

Сообщение об аресте

Правила, регулирующие появление перед судом, упоминаемые выше, помогают уменьшить время содержания "инкоммуникадо", но все же оставляют значительный период, на протяжении которого факт задержания может быть неизвестен. Различные стандарты подчеркивают необходимость разрешения известить "без задержки" третью сторону по выбору задержанного о факте и месте задержания. Любой период, превышающий 24 часа, обычно рассматривается с подозрением. Иностранцы имеют право известить свои консульства или дипломатических представителей. Это право отражено в Заключительном документе Московской встречи ОБСЕ 1991 г., в котором говорится, что государства-участники обеспечивают, что: "любое лицо, арестованное или задерживаемое, будет иметь право, срочно и своевременно известить или, чтобы требовать, чтобы компетентные полномочия известили соответственные лица об его альтернативу его задержания, задержания, заключения и где; любое ограничение в упражнении этого права будет предписано законом и в соответствии с международными стандартами".

Юридическая помощь

Кроме права известить третью сторону, важно, чтобы задержанное лицо могло получить юридическую помощь. Пункт 5.17 Заключительного документа Копенгагенской встречи ОБСЕ 1990 г. относится конкретно к праву на "немедленную юридическую помощь". Право арестованных и задержанных лиц на доступ к такой помощи всесторонне обосновано международным правом в области прав человека. Для полного непредоставления такого доступа не может быть никаких оправданий. Всегда должна быть возможность организовать консультацию с юристом, который, являясь независимым, не станет подвергать опасности законные интересы следователя.

Немедленный доступ к юристу является наиболее важным с точки зрения предупреждения пыток и жестокого обращения. Специальный докладчик ООН призывает предоставлять такой доступ не позднее, чем через 24 часа. Европейский комитет по предупреждению пыток считает, что возможность использовать это право должна существовать с момента задержания и, что это включает в себя "в принципе, право лица, которого это касается, на присутствие адвоката во время допроса".

Медицинский осмотр

Одна из наиболее важных гарантий заключается в том, чтобы задержанное лицо было, как можно быстрее осмотрено медицинским работником с целью зарегистрировать любые возможные признаки пыток и определить его физическое состояние. Это послужит основанием для определения любых возможных признаков жестокого обращения в будущем. Европейский суд по правам человека пришел к мнению, что государство ответственно за повреждения, нанесенные во время содержания под стражей, если они квалифицируются как серьезные и если государство не может развеять сомнения в том, что они являются результатом дурного обращения.

Принятые ООН Минимальные стандартные правила обращения с заключенными и Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в любой форме требуют проведения медицинского осмотра как можно быстрее. Комитет против пыток настойчиво утверждает, что задержанные лица имеют право на медицинский осмотр "на всех стадиях задержания" и дополнительное право быть осмотренным независимым врачом по их выбору.

Европейский комитет по предупреждению пыток регулярно включает в свои рекомендации следующие положения:

- лицо, взятое под стражу, имеет право быть осмотренным врачом по собственному выбору, если он или она этого желает, в дополнение к любому осмотру, проведенному врачом, вызванным представителями органов охраны правопорядка;
- все медицинские осмотры лиц, находящихся под стражей, должны проводиться вне поля зрения и слышимости работников органов охраны правопорядка, если врач не попросит иначе;
- результаты любого осмотра, также как и все имеющие отношение к делу заявления лица, находящегося под стражей, и выводы, сделанные врачом, должны быть записаны врачом и доступны для ознакомления задержанному лицу и его (ее) адвокату.

Выдать разрешение на независимый медицинский осмотр не всегда оказывается возможным, но ограничения должны быть четкими и носить временный характер.

В главе 5 приводится типовая медицинская анкета, которую может использовать врач для определения физического и психологического состояния задержанного лица.

4.3 Допросы

Чаще всего, но не всегда, пытки и жестокое обращение ассоциируются с допросами. Риск подвергнуться пыткам и жестокому обращению во время допросов повышается, если юридическая система большей частью строит обвинения на основе доказательств, полученных во время досудебного задержания.

Термин "допрос" должен пониматься в широком смысле. Он относится не только к тому фиксированному отрезку времени, во время которого лицу официально задают вопросы. Сюда можно включить и время до, в течение и после собственно допроса, когда физическое и психологическое давление применяется к задержанным лицам с целью дезориентировать их и принудить к уступчивости во время формального допроса. Одна из наиболее важных гарантий против пыток и жестокого обращения состоит в том, чтобы обеспечить следование четким инструкциям, гарантирующим, чтобы эти злоупотребления не возникали во время допроса задержанного лица. Строгое соблюдение таких инструкций также помогает гарантировать, что конституционное и законодательное запрещение пыток и жестокого обращения в стране выполняется и может считаться надежным.

Нужно также помнить, что конвенция против пыток обязывает все государства, являющиеся ее участниками, "обеспечивать, чтобы любое заявление, которое, как установлено, было сделано под пыткой, не использовалось в качестве доказательства в ходе любого судебного разбирательства, за исключением случаев, когда оно используется против лица, обвиняемого в совершении пыток, как доказательство того, что это заявление было сделано".

В пункте 16.5 Заключительного документа Копенгагенской встречи ОБСЕ 1990 г. говорится, что каждое государство-участник "будет систематически проверять правила,

инструкции, методы". Основываясь на рекомендациях Специального докладчика ООН и Европейского комитета по предупреждению пыток, можно использовать следующий список контрольных вопросов для определения правильного подхода. Значение этих контрольных вопросов также рассматривается в главе 5.1.

- В начале каждого допроса задержанному лицу должно быть объявлено имя (или) должность каждого из присутствующих;
- Данные обо всех лицах, присутствующих на допросе должны быть занесены в протокол, в который вносятся время начала и конца допроса, а также любые просьбы, сделанные задержанным лицом во время допроса;
- Допрашиваемому должно быть сообщено о допустимой длительности допроса, о перерывах для отдыха между интервью, и перерывах во время допроса, о местах, в которых допросы могут происходить и о том, должен ли будет допрашиваемый стоять;
- Завязывание глаз или надевание капюшона запрещено, поскольку при этом расследование пыток практически невозможно из-за того, что жертва не может опознать лиц, проводивших допрос;
- Задержанное лицо должно иметь право на присутствие адвоката на всех допросах;
- Ход всех допросов должен быть запротоколирован и заключенный или, в случаях, предусмотренных законом, его или ее адвокат должен иметь доступ к этим данным;
- Органы власти должны регулярно проверять инструкции, согласно которым проводятся допросы лиц, находящихся под влиянием наркотических веществ, алкоголя, лекарств или находящихся в состоянии шока;
- Особенно уязвимые лица (например, несовершеннолетние, умственно отсталые или душевнобольные лица) должны защищаться отдельными гарантиями.

Запись допросов с помощью электронных средств особенно полезна. Она помогает уменьшить риск пыток и жестокого обращения и может использоваться органами

власти, как защита против лживых заявлений. Как предосторожность против подделки записей, Европейский комитет по предупреждению пыток рекомендует, чтобы одна запись была опечатана в присутствии допрашиваемого лица, а другая использовалась в качестве рабочей копии.

4.4 Условия содержания под стражей

Все системы учреждений, в которых содержатся лица, находящиеся под стражей, должны управляться законодательными или административными правилами, устанавливающими минимальные стандарты содержания таких лиц, заключенных или пациентов. Эти стандарты должны определять размеры жилого пространства, доступ к средствам обслуживания, освещение, температуру, гигиену, пищу, одежду, и так далее. Они должны соответствовать стандартам, признаваемым международными органами, такими, как Европейский комитет по предупреждению пыток. В отсутствие таких стандартов, заключенные не могут обратиться за помощью в суд или изменить ситуацию каким-либо другим способом, если они умышленно или по небрежности, или по желанию соответствующих представителей государства находятся в недопустимых условиях проживания. В подобных обстоятельствах управленческий персонал на всех уровнях необходимо поощрять соблюдать нормы, рекомендуемые международными организациями.

Места содержания

Чтобы уменьшить риск содержания "инкоммуникадо" и гарантировать, что третья сторона будет извещена об аресте, места, где содержатся заключенные, должны быть официально для этого предназначены и известны общественности.

Но даже если такое место официально предназначено для содержания заключенных и известно общественности, оно может быть непригодно. Например, хотя удерживать подозреваемого в полицейском участке на время предварительного следствия, может быть нормальным, но содержать их там во время допроса обычно недопустимо. Точно так же недопустимо помещать заключенных, находящихся под следствием вместе с осужденными, несовершеннолетних со взрослыми и мужчин с женщинами.

Краткосрочное содержание под стражей

Как правило, подозреваемый не должен находиться под стражей дольше нескольких дней, не встречаясь с представителями судебных властей. Если такая встреча не происходит в течение первых 24 часов, это вызывает вопросы (см. пункт 4.1). Любое пребывание под стражей после такой встречи должно происходить в месте, предназначенном для длительных сроков заключения.

Европейский Комитет по предупреждению пыток разработал перечень факторов, которые необходимо учитывать при оценке пригодности места для кратковременного содержания под стражей.

- камеры должны быть чистыми, иметь размер, соответствующий количеству размещаемых в них людей, и иметь освещение, достаточное для чтения (за исключением времени сна), и вентиляцию; желательно, чтобы камеры имели естественное освещение;
- Камеры должны быть пригодными для отдыха, то есть иметь закрепленные стулья или скамью. Людей, которые должны ночевать в камере, необходимо обеспечить чистым матрасом и одеялом;
- Лица, находящиеся под стражей, должны иметь возможность отправлять естественные надобности в чистых и приличных условиях, и иметь доступ к оборудованию для мытья;
- Лица, находящиеся под стражей, должны иметь доступ к питьевой воде и получать пищу в положенное время, включая по крайней мере один полный обед каждый день;
- Лица, находящиеся под стражей дольше, чем 24 часа, должны иметь возможность упражняться на свежем воздухе;
- Камеры, используемые для одного человека на период дольше, чем несколько часов, должны иметь размер около 7 кв. м. На практике, камеры размером от 4 до 4.5 кв. м. в общем считаются приемлемыми для ночевки, и камеры, меньшие, чем 4 кв. м. могут использоваться только на протяжении "нескольких" часов.

Камеры, меньшие, чем 2 кв. м. не должны использоваться вообще для содержания людей.

Долгосрочное тюремное заключение

Аналогичные факторы учитываются при оценке условий долгосрочного содержания под стражей, но нормы, используемые в этом случае, являются более жесткими.

Основные элементы гуманного и достойного режима содержания детально описаны в разнообразных документах, таких как Европейские тюремные правила. Элементы, которые необходимо принимать во внимание, включают в себя:

- Санитария и гигиена, включая возможность посетить туалет при необходимости и душ или другое помещения для мытья по крайней мере раз в неделю;
- Вентиляция;
- Естественное освещение;
- Постельное белье;
- Мебель.

Согласно Европейскому комитету по предупреждению пыток, камеры размером 4 кв. м. и меньше являются целиком неприемлемыми; камеры размером 6-7 кв. м. пригодны для размещения одного лица; 9-10 кв. м. - для двух лиц; 12 кв. м. - для трех лиц; 16-17 кв. м. - для четырех лиц; 21 кв. м. - для пяти лиц; 25 кв. м. - для шести лиц. Несколько большее количество заключенных в камерах может, однако, быть допустимым, хотя и нежелательным, при условии, что заключенные могут проводить существенную часть дня вне камер.

Переуплотнение мест содержания может способствовать жестокому обращению. Нужно отметить, что в пункте 23 (2) Документа Московской встречи ОБСЕ 1991г. государства - участники обязались, "уделять особое внимание альтернативам тюремного заключения".

Режим

Все заключенные, включая тех, к которым применены специальные или дисциплинарные меры, должны иметь возможность упражняться на открытом воздухе

по крайней мере в течение одного часа ежедневно в достаточно просторном помещении, для того, чтобы получить достаточную физическую нагрузку.

Должна быть разработана удовлетворительная программа деятельности, в которую входят работа, образование и спорт. Хотя заключенным, находящимся под следствием, может быть сложно предложить такое разнообразие видов деятельности, необходимо стремиться к тому, чтобы в течение восьми или более часов в день заключенные могли заниматься чем-то полезным.

Многие заключенные имеют особый режим заключения или специальные нужды. Сюда относятся те заключенные, к которым применены дисциплинарные меры, женщины, несовершеннолетние, находящиеся на доследовании, и так далее. Иностранцы или представители некоторых меньшинств могут нуждаться в особом внимании, из-за лингвистических и культурных барьеров, с которыми они могут столкнуться. Некоторые заключенные могут нуждаться в специальной защите, из-за того, что они были осуждены за преступления, делающие их особо уязвимыми для злоупотреблений в исправительных заведениях. Особую категорию нуждающихся в специальном внимании, составляют лица, ищущие убежища или ожидающие депортации. Любая гуманная и достойная система заключения должна учитывать подобные нужды.

Здравоохранение

Службы охраны здоровья могут положительно влиять на качество жизни в исправительных учреждениях. Предупредительное здравоохранение включает области гигиены и санитарных условий, а также перенаселения. Отсутствие соответствующих медицинских служб может способствовать жестокому обращению.

Европейский комитет по предупреждению пыток рекомендует: "все только что принятые заключенные - осужденные или находящиеся на доследовании - должны без задержек встретиться с представителем службы здравоохранения и, при необходимости, пройти медицинский осмотр. Медицинский осмотр при приеме должен проводиться либо врачом, либо квалифицированной медсестрой, подчиняющейся врачу. Кроме того, любые признаки насилия, обнаруженные при приеме, должны быть зарегистрированы в полной мере, вместе с любыми имеющими отношение к делу

заявлениями, сделанными заключенным и выводами врача; эта информация должна быть доступна для заключенного".

Медицинский осмотр должен также проводиться каждый раз, когда задержанный возвращается в место заключения после допросов в полиции.

4.5 Ответственность и возмещение ущерба

Жизненно важным является положение о том, что представители государственные власти, отвечающие за содержание людей под стражей в любой форме, несли ответственность за свои действия. Точно так же основополагающей является возможность эффективного обжалования заключенным действий властей и получения компенсации за нанесенный ущерб. Как ответственность, так и возмещение ущерба считаются незаменимыми для искоренения пыток и жестокого обращения.

Пытки и жестокое обращение часто имеют место тогда, когда государственные органы и их официальные представители считают, что они могут нарушать права лиц, находящихся в их власти. В наихудших ситуациях, некоторые государственные учреждения могут действовать так, будто они не подчиняются конституционному или законодательному контролю со стороны правительства. Таким образом, важно, чтобы государственные организации, ответственные за все формы охраны порядка и содержания под стражей, подвергались инспекции независимыми представителями других правительственных органов и чтобы любое лицо, желающее заявить о нарушении своих прав во время заключения, могло бы сделать такое заявление.

Независимая инспекция

В Своде принципов ООН по защите всех лиц при любой форме задержания или заключения говорится, что: "места содержания под стражей должны регулярно посещаться квалифицированными и опытными лицами, назначенными правомочным представителем власти, отличным от власти, ответственной за управление данным местом заключения".

Уголовное законодательство практически во всех странах включает положения о

надзоре над местами заключения и судопроизводством. Аналогичные положения также часто существуют в области психиатрии, иммиграции, и так далее. В случае гражданских конфликтов, когда военные власти занимаются заключенными, возможно полное отсутствие внешнего контроля.

Миссии ОБСЕ на местах могут играть ценную роль в установлении контакта с должностными лицами, ответственными за обеспечение того, чтобы места содержания под стражей соответствовали требуемым стандартам. Важно понимать, каким образом эти должностные лица выполняют их обязанности, какие трудности они испытывают и какие возможности существуют для налаживания конструктивного сотрудничества с ними.

Обвинители. Системы, основанные на традиции гражданского права, обычно полагаются на роль обвинителей как для определения необходимости продолжительного нахождения под опекой полиции, так и, формально, для надзора над условиями содержания подозреваемого и для обеспечения существующих гарантий. На практике, их участие часто не идет дальше разрешения длительного содержания под стражей. Они редко занимаются условиями заключения, полицейскими процедурами и вопросами доследования, и обычно не требуют отчетов, которые могли бы быть доступны для общественного контроля.

Судьи. В большинстве стран судьи и судебные должностные лица могут инспектировать места содержания под стражей. В странах с традицией гражданского права обычно вводится формальная должность специального криминального судьи - *juge d'application de peines* - в чью задачу входит принимать решение по некоторым вопросам, имеющим отношение к заключенным. На практике же такой надзор осуществляется редко и специальные судьи принимают решения только формально.

Национальные организации по защите прав человека (Омбудсман и Комиссии по правам человека). Сейчас в большинстве стран существуют организации по защите прав человека, куда граждане могут подать жалобу на обращение с ними представителей государственных властей. В этой области наблюдается большое разнообразие. Иногда это - организации, занимающиеся правами человека в целом. В других местах существуют специализированные организации, занимающиеся правами

человека в тюрьмах, больницах, психиатрических лечебницах и т.д. Кроме того, в некоторых странах организации по защите прав человека, специализированные или общего характера, составляют тематические обзоры - например, о местах содержания под стражей и порядке в них, - которые публикуются. В этом смысле они действуют как инспектирующие учреждения.

Инспекторские службы. В большинстве стран различные министерства, ответственные за полицию, тюрьмы, закрытые психиатрические лечебницы и так далее - а именно Министерства внутренних дел, юстиции, здравоохранения, содержат специальные инспекторские подразделения, в чьи задачи входят периодические проверки отделений на местах. Эти подразделения не являются независимыми и их заключения редко становятся известными кому-либо вне министерства. Действительно независимые инспекторские службы, делающие регулярные, подробные, критические и публикуемые отчеты, встречаются редко. В идеале должны существовать организации для инспектирования каждого вида содержания под стражей с целью гарантировать, что происходящее в местах заключения согласуется с международными стандартами, законодательными требованиями и установкам парламента. В некоторых странах эта брешь заполняется публикацией нерегулярных тематических отчетов о положениях, касающихся содержания под стражей. Эти отчеты могут служить ценными источниками информации.

Механизмы обжалования

Необходимость эффективных механизмов рассмотрения жалоб и исправления положения отмечается во всех договорах по правам человека. Заключительный документ Московской встречи ОБСЕ 1991 года содержит следующее детально разработанное обязательство:

"Государства-участники будут обеспечивать, чтобы

- задержанное лицо или его адвокат имели право заявить ходатайство или жалобу по поводу обращения с ним, в частности в случае пыток или другого жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, в органы, ответственные за управление места содержания под

стражей, и в вышестоящие инстанции, а в случае необходимости - соответствующему органу, обладающему надзорными или иными полномочиями по исправлению положения;

- такое ходатайство или жалоба оперативно рассматривались и без необоснованной задержки на них давался ответ; в случае отклонения ходатайства или жалобы или в случае неправомерной задержки, заявитель будет иметь право обратиться с ней в судебный или другой орган; ни задержанное или находящееся в заключении лицо, ни любой другой заявитель не должны пострадать в связи с обращением с ходатайством или жалобой".

Право на исправление положения также записано в статье 2 (3) Международного пакта о гражданских и политических правах и в статье 13 Европейской конвенции по правам человека. В них ясно сказано, что должна существовать **независимая, эффективная и доступная** организация или организации, куда лица, находящиеся под стражей, могут обратиться с ходатайством или с жалобой по поводу любого аспекта обращения с ними, и где они могут ожидать, что их ходатайство или жалоба будет рассмотрено **быстро и по справедливости**.

Независимая означает, что члены организации, рассматривающей ходатайства или жалобы, не должны назначаться или быть работниками государственного учреждения, ответственного за места содержания под стражей, откуда поступило заявление. Организация, рассматривающая ходатайства или жалобы, должна быть подотчетна парламенту, а не министерству, на которое жалуются.

Эффективная обозначает, что организация, рассматривающая ходатайства или жалобы, должна иметь неограниченный доступ к местам содержания под стражей, документам и людям. Она должна иметь собственные ресурсы и власть для того, чтобы рассмотреть все аспекты ходатайства или жалобы. Относительно полиции, например, она должна иметь собственные возможности для проведения расследования, а не полагаться на полицию в этом вопросе. Эффективность также означает возможность обеспечить возмещение ущерба. Это может быть достигнуто либо через понимание того, что рекомендации данной организации будут выполнены или через имеющуюся власть определять компенсацию и совершать дисциплинарные действия.

Доступность обозначает, что процесс подачи ходатайства или жалобы должен быть свободным и, изначально, конфиденциальным. То есть, например, процедура для подачи ходатайства или жалобы должна быть достаточно простой, чтобы лицо с низким уровнем грамотности могло это сделать. Анкеты, которые нужно заполнять, должны быть доступны во всех основных языках. Ходатайства и жалобы должны передаваться в соответствующую организацию в запечатанном конверте и не должны быть прочитаны сотрудниками места заключения, в котором находится лицо, подавшее ходатайство или жалобу. Хотя личность подавшего жалобу станет известной в процессе ее рассмотрения, до этого момента могут быть предприняты шаги по его (ее) защите от возможных встречных обвинений. Кроме того, некоторые жалобы - например, по поводу условий содержания, - могут быть расследованы и без того, чтобы имя подавшего жалобу стало известно местному персоналу.

Быстро означает, что организация, рассматривающая ходатайства или жалобы, должна подтвердить получение жалобы на протяжении одной или двух недель. Кроме того, должны существовать разумные ограничения времени расследования и ответа на ходатайство или жалобу.

По справедливости означает, что расследование будет проводиться должным образом. Все стороны будут иметь право быть представленными в той степени, которая является для них необходимой или желательной. Лицо, подавшее ходатайство или жалобу по окончании расследования получает отчет в письменном виде, в котором приведены как имеющиеся доказательства, так и сделанные выводы.

Уголовная и дисциплинарная ответственность

Представление о том, что с лицами, содержащимися под стражей, можно дурно обращаться безнаказанно, является одной из наиболее коварных причин жестокого обращения. Искоренение культуры безнаказанности, особенно там, где жестокое обращение стало традиционным и повсеместным, является далеко не легким. Многие должностные лица нарушают правила для того, чтобы получить признание или информацию, и считают это оправданным, вне зависимости от того, что говорится в законе по этому поводу. Часто с задержанными лицами жестоко обращаются для

достижения цели, которая имеет наивысший приоритет с точки зрения начальства таких должностных лиц.

Перспектива уголовного преследования одна из основных гарантий против пыток и жестокого обращения с заключенными. В статье 4 Конвенции против пыток говорится, что: "каждое государство-участник обеспечивает, чтобы все акты пытки рассматривались в соответствии с его уголовным законодательством как преступления. То же относится к попытке подвергнуть пытке и к действиям любого лица, представляющим собой соучастие или участие в пытке" и "устанавливает соответствующие наказания за такие преступления с учетом их тяжкого характера".

Позиция ОБСЕ является такой же. В пункте 20 Заключительного документа Будапештской встречи ОБСЕ в верхах 1994г. говорится, что государства-участники "признают важность национального законодательства, направленного на искоренение пыток. Они обязуются расследовать все заявления о пытках и преследовать виновных в судебном порядке".

Возможна ситуация, когда имеющиеся доказательства являются недостаточными для законных санкций против лиц, подозреваемых в пытках и жестоком обращении. Это не освобождает государство от ответственности обеспечить все возможные меры, чтобы защитить людей от пыток и жестокого обращения со стороны государственных служащих, подозреваемых в совершении таких преступлений. Часто в таких обстоятельствах для предупреждения повторения подобных актов необходимо, чтобы более высокопоставленные лица использовали свою административную власть. Служащие, подозреваемые в участии или толерантности по отношению к пыткам и жестокому обращению, должны быть переведены в место, не являющееся местом содержания под стражей, или же им должно быть позволено вступать в контакт с задержанными только под надзором.

4.6 Компенсация

Принятая ООН Конвенция против пыток в Статье 14 утверждает, что каждое государство-участник должно обеспечивать, чтобы жертва пыток "имела подкрепляемое правовой санкцией право на справедливую и адекватную

компенсацию". Это включает средства для "возможно более полной реабилитации". В случае смерти жертвы в результате пытки право на компенсацию предоставляется его иждивенцам. Государства, присоединяющиеся к Конвенции, обязаны внести эти права в свою законодательную систему.

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ: ЗАЯВЛЕНИЯ О ПЫТКАХ ИЛИ ЖЕСТОКОМ ОБРАЩЕНИИ: МОНИТОРИНГ, РАССЛЕДОВАНИЕ И СОСТАВЛЕНИЕ ОТЧЕТОВ

ГЛАВА 5: МОНИТОРИНГ

Опыт показывает, что присутствие персонала ОБСЕ на местах может помочь предупредить нарушения прав человека. Мониторинг является частью роли ОБСЕ в выполнении обязательств в области человеческого измерения, и частью роли миссий ОБСЕ на местах. Совместные усилия международных организаций, работающих для того, чтобы ликвидировать пытки и жестокое обращение, ясно показывают, что мониторинг сам по себе является первым шагом в предотвращении этих злоупотреблений и гарантией улучшения положения для их жертв.

В отношении обязательств и гарантий, описанных в главе 4, роль мониторинга, проводимого ОБСЕ, шире, чем попытки предотвратить отдельные случаи пыток и жестокого обращения. Долгосрочное предупреждение таких злоупотреблений требует широкого спектра законодательных, судебных и административных мер, каждая из которых может контролироваться, также как и усилий по их воплощению на деле. В этом смысле контроль не должен рассматриваться, как карательный. Скорее, он должен восприниматься, как дополнительная гарантия правительств, стремящихся к предупреждению пыток. Поскольку мониторинг может помочь определить проблемы, это может стать первым шагом к международной помощи по исправлению положения в этой области.

5.1 Законодательство и гарантии

Хотя государства-участники заявили о своем обещании уважать обязательства ОБСЕ, которые включают запрещение пыток и жестокого обращения, очень важно, чтобы они присоединились без любых ограничений к соответствующим международным договорам по правам человека. Эти шаги гарантируют, что каждое государство дополняет политические обязательства, которые оно приняло в рамках ОБСЕ с

юридически связывающими обязательствами международного права. Эти шаги конкретно рекомендуются в пункте 16 (2) Документа Копенгагенской встречи ОБСЕ 1990 г.

Очень важными для предупреждения пыток и жестокого обращения является Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания, и, в соответствующих случаях, Европейская конвенция по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания. Всем государствам-участникам ОБСЕ предложено принять механизмы индивидуального обжалования согласно статье 22 Конвенции против пыток, и отменить любые ограничения на действие данной Конвенции на их территории, которые они, возможно ввели ранее. Прогресс в отношении полного принятия этих международных норм и механизмов должен контролироваться и миссии на местах должны регулярно ставить эти вопросы перед различными министерствами, имеющими отношение к данной области.

В большинстве случаев выполнение обязательств ОБСЕ и связанных с ними международных стандартов делает необходимой разработку долгосрочной законодательной программы с целью привести все имеющие отношение аспекты законодательства страны в соответствие с этими обязательствами. Миссии на местах должны регулярно отслеживать выполнение таких законодательных программ относительно всех ветвей правительства.

Список гарантий, приведенный в главе 4, может использоваться в качестве основы для оценки законодательной программы. Однако, важно, чтобы эти гарантии присутствовали в качестве административного "хорошего тона", безразлично, обусловлены ли они законом или нет, так как они являются основополагающими для защиты лиц, находящихся под стражей. Миссии на местах могут использовать этот контрольный список для мониторинга существующих практик и для рекомендаций по их улучшению.

5.2 "Прозрачность" государственных институтов и мест содержания под стражей

Важно определить, какой властью пользуются должностные лица или организации, ответственные за внешний надзор над местами заключения. Этим могут заниматься обвинители, судьи, омбудсмены, инспекторские или другие учреждения. Деятельность этих организаций можно контролировать, также как степень и природу сотрудничества с ними государственных институтов, ответственных за содержание людей под стражей. В некоторых случаях, интерес, проявляемый ОБСЕ к работе с такими организациями, может усилить их готовность действовать, и может помочь определить те области, в которых международные обмены опытом и ресурсами могут помочь им выполнить свое предназначение.

5.3 Ответственность, безнаказанность, способы улучшения положения

Полезно определить точный порядок действий, призванный гарантировать, чтобы государственные институты, ответственные за содержание людей под стражей, отвечали за законное и гуманное обращение с задержанными лицами. Такие действия могут определяться не только национальным законодательством, но и административными инструкциями, относящимися ко всем уровням системы власти. Также полезно отслеживать все случаи уголовных или дисциплинарных разбирательств, имеющих отношение к пыткам и жестокому обращению, для того, чтобы оценить способы, с помощью которых эта ответственность проявляется на деле. В таких случаях, важно обращать внимание на то, какая именно форма возмещения ущерба, компенсации или помощи (если это делается) предоставляется жертвам таких злоупотреблений.

5.4 Направления развития

Полезно отслеживать любые изменения, которые, влияют (или могут повлиять в будущем) на обращение с людьми, находящимися под стражей. Например, и это может рассматриваться как политический вопрос в данной стране, когда особенно ужасный случай может инициировать дебаты в прессе и существенно повлиять на настроения в обществе.

Расизм и ксенофобия, вместе с другими формами предубеждения и дискриминации, основанными на политических или религиозных убеждениях, половой принадлежности, сексуальной ориентации, общественном происхождении или статусе, имеют огромное значение при определении уязвимости лица, находящегося под стражей. Миссии на местах должны отслеживать любые связи между подобными умонастроениями и отчетами по вопросам пыток и жестокого обращения. Такой мониторинг имеет острую необходимость в ситуациях, когда нарушения прав человека могут вызвать усиление этнических, сектантских и других подобных напряжений.

5.5 Жертвы и преступники

Как правило, в любом обществе наиболее неблагополучные и социально маргинализированные группы имеют тенденцию быть представленными наиболее широко в среде лиц, находящихся под стражей. Кроме того, внутри этих угнетенных слоев, те группы, которые имеют наиболее низкий статус и наименьшее количество доступных ресурсов, скорее всего будут находиться на самом дне внутри мест заключения. Сюда могут относиться религиозные и этнические меньшинства, лица, подозреваемые или приговоренные за особенно презираемые преступления, бездомные и иностранцы, или те, чьим присутствием не довольны. Следующая категория риска включает лиц, обвиняемых в совершении преступлений, по поводу которых на полицию оказывается наиболее сильное давление, то есть, террористы, торговцы наркотиками, педофилы, и так далее. В отношении этих людей может существовать общее ощущение, что к ним допустимо применять любые меры. Миссии на местах должны отслеживать признаки подобных умонастроений и вероятность, с которой представители таких групп рискуют подвергнуться пыткам и жестокому обращению. Это также относится к лицам, которые находятся в опале у властей, например, активисты политических оппозиций, участники кампаний по правам человека и организаторы профсоюзов.

В результате такого обобщенного мониторинга, миссии на местах со временем смогут определить государственные институты, наиболее часто упоминающихся в связи с пытками и жестоким обращением и учреждения, где они предположительно могут иметь место. В некоторых странах люди постоянно подвергаются подобным злоупотреблениям, в других - виновниками могут являться специальные

подразделения.

5.6 Создание информационной сети

В странах ОБСЕ все больше организаций и частных лиц включается в борьбу с пытками и жестоким обращением. Поэтому для миссий на местах очень важно построить информационную сеть, в которую должны войти национальные учреждения и организации, также как и представители международных организаций, принимающих участие в этих усилиях. Во многих странах такая сеть обмена информацией уже существует и важно, чтобы входящие в нее учреждения, организации и частные лица знали о роли, которую играет миссия. Миссии на местах должны находиться в контакте с представительствами ООН, например с ее Программой развития, с Верховным Комиссаром ООН по вопросам беженцев, с Гражданской полицией ООН (UNCIVPOL), и с представителями других международных организаций, таких, как Международный комитет красного креста. Некоторые международные организации, как, например Международная амнистия, могут активно заниматься этим вопросом, но не располагаться в стране. В этом случае, с их специалистом по данной стране можно связаться в их международном или региональном отделении. Список организаций, особо занимающихся вопросами пыток и жестокого обращения, можно найти в приложении 2.

В большинстве стран существует ряд общественных организаций, с которыми необходимо поддерживать контакты для целей мониторинга. Сюда входят местные организации, занимающиеся вопросами гражданских свобод, организации родственников и группы, пропагандирующие демократические ценности. Поддерживание отношений с журналистами и представителями политических партий тоже может оказаться полезным. Занимаясь такой деятельностью, важно контактировать со всем спектром таких организаций, средств массовой информации и политических партий, для того, чтобы продемонстрировать полную непредвзятость и чтобы как можно больше расширить информационную сеть. Профессиональные ассоциации юристов, работников здравоохранения, криминологов, социологов и политологов также представляют интерес для контактов, поскольку их члены могут иметь полезную точку зрения и могут быть заинтересованы в сотрудничестве в области мониторинга.

Точно так же, миссия должна поддерживать связь со всеми соответствующими министерствами и органами государственной власти, чтобы держать их в курсе своей деятельности и иметь возможность запрашивать данные или документацию, которая поможет ОБСЕ в проведении мониторинга.

5.7 Конкретные случаи

В ситуациях, когда отдельные случаи заявлений об имевших место пытках и дурном обращении, становятся известны общественности или когда они попадают в поле зрения миссии, важно следить за ходом дела и регулярно вести записи. Вырезки из газет и другие формы документации должны сохраняться и подшиваться в дело. В процессе работы миссии ОБСЕ могут появляться лица, желающие заявить о предполагаемых пытках и жестоком обращении. Вне зависимости от того, занимается ли миссия мониторингом, расследованием или составлением докладов по этим вопросам, или нет, важно реагировать на такие заявления профессиональным образом и систематически собирать все такие данные. Иногда может возникнуть необходимость принять заявление на месте или в частном порядке. Обратившиеся в миссию лица могут также нуждаться в совете о том, как организовать медицинский осмотр или получить отчет. Возможные советы и типовые анкеты, описанные ниже, могут использоваться в таких обстоятельствах.

Принципы ведения интервью

Работники миссий на местах должны понимать, что интервью, в которых жертва пыток рассказывает о событиях, связанных с этой ситуацией, обычно чрезвычайно болезненно для нее. Для жертвы является нормальной реакцией повторной травматизации во время рассказа о событиях. Выслушивание описаний пыток может быть болезненно также и для лица, проводящего интервью. Интервьюер должен знать, что люди, пережившие пытки, могут вести себя совершенно по-разному во время интервью. Они могут выглядеть чрезвычайно спокойными и отрешенными или, наоборот, реагировать очень бурно или плакать. Они могут также проявлять агрессию по отношению к интервьюеру. Для того, чтобы не допустить дальнейшего ущерба по отношению к жертве, и при этом получить как можно больше необходимой информации, важно

подготовить и провести интервью надлежащим образом.

При подготовке интервью следует ожидать и учитывать определенные препятствия для эффективного общения. Это могут быть

- отсутствие доверительной атмосферы во время интервью;
- боль или усталость, которую жертва может испытывать в результате перенесенных страданий;
- отсутствие доверия и/или надежды;
- признаки посттравматического стресса (возникновение внезапных картин пережитого перед глазами, попытки избежать травматические воспоминания, чувство страха/беспокойства, чрезмерной вины, неспособность вспомнить важные аспекты перенесенной травмы, т.д.) и депрессия;
- когнитивные проблемы (трудности с вниманием/концентрацией и провалы в памяти)
- стыд и социо-культурные барьеры (язык интервьюера и переводчика, классовая и этническая принадлежность, национальность, пол; последнее является особенно важным для переживших сексуальное насилие).

При проведении интервью необходимо придерживаться следующих принципов:

- Интервью должно быть открытым и проводиться в уважительной манере, при которой признаются трудности разговора о перенесенной травме;
- Жертве должна чувствоваться определенный контроль за ситуацией, т.е. ее необходимо спрашивать, готова ли она начать, и разрешить ей отказаться сообщать информацию, которой она не готова делиться;
- Во время интервью нельзя повышать голос или жестикулировать;
- Нужно стараться избегать конфронтационного или провокационного стиля проведения интервью;

- Интервьюируемый должен иметь возможность рассказать свою историю собственными словами, нужно стараться перебивать его или ее как можно реже;
- Недопустимо проявлять недоверие к рассказу;
- Во время интервью необходимо быть готовым к эмоциональным срывам и реагировать на них в мягкой манере.

Примерная анкета для личных показаний свидетелей

Имея в виду эти общие принципы, можно использовать следующую анкету в качестве основы для структурированного интервью с такими лицами. Её можно также использовать как основу для написанного отчета. В этом случае анкета должна иметься на местных языках. Если составляется письменный отчет, оно должно иметь право получить копию. Экземпляр, сохраняемый миссией, а также любые записи, сделанные на основе устного интервью, должны считаться конфиденциальными. Лицо должно быть проинформировано, что эти документы не станут известны общественности без его предварительного согласия.

Дата интервью/ дачи показаний:

Место и обстоятельства интервью/дачи показаний; список присутствующих, включая переводчика (если он есть):

Личные данные об интервьюируемом лице: имя, возраст, пол, семья, образование, профессия, политическая или другая деятельность или принадлежность:

Обстоятельства, приведшие к аресту/задержанию:

Точные детали ареста/задержания: дата, время, место, организация, данные о лицах, проводивших арест (если известны):

Ход событий с момента задержания, включая подробности, касающиеся пыток или

жестокое обращение:

Список вопросов для проверки соответствия основным гарантиям:

Содержание "инкоммуникадо" Продолжительность?

Появление перед представителем судебной власти? Каким именно? Когда? Что при этом происходило?

Извещение семьи или какой-либо третьей стороне о факте задержания? Как? Когда? Кто был извещен?

Доступ к адвокату? Когда? Что при этом происходило?

Медицинский осмотр? Когда? Кем? Составлялся ли отчет? Были ли какие-либо жалобы по поводу жестокого обращения? Было ли проведено лечение?

Ход допросов: Извещение о правах? Завязывание глаз/одевание капюшона? Протокол?

Условия содержания?

Подача ходатайства или жалобы?

Рассмотрение ходатайства или жалобы? Судебное преследование?

Изменение положения и возмещение ущерба?

Долговременное влияние пыток и жестокого обращения, физические повреждения, психологические травмы, социальные или другие последствия:

Соответствующее лечение: Кем проводилось? Имеется ли отчет?

Законные действия:

подавались ли жалобы или ходатайства в соответствующие национальные или международные организации:

Данные о других людях, содержащихся под стражей в то же время или в том же месте, включая любых лиц, которые все еще могут подвергаться риску стать жертвой пыток и жестокого обращения:

Подпись лица, дающего показания:

Имя, данные и подпись работника ОБСЕ, проводившего интервью:

Примерная медицинская анкета

Следующая анкета может использоваться или быть взята врачом или другим медицинским специалистом, как основа для оценки состояния лица, заявляющего, что он или она подвергались пыткам и жестокому обращению. Сюда включено описание *последствий*, т.е. признаков, являющихся результатом предполагаемого насилия.

Важно отметить, что медицинский осмотр сам по себе не может служить доказательством, что лицо действительно было жертвой тех злоупотреблений, о которых оно заявляет. Он может лишь установить, соответствует ли его состояние и травмы тем видам насилия, о котором оно говорит. Одна копия отчета должна быть отдана лицу, которое осматривалось. Второй экземпляр остается у врача. Третий - сохраняется миссией ОБСЕ как конфиденциальный документ.

Дата осмотра:

Имя лица, проходящего осмотр:

Причина просьбы о проведении осмотра:

Лица, присутствующие во время осмотра, включая переводчика (если он есть)

Медицинская история, включая перечень предыдущих осмотров, связанных с заявлением о пытках и жестоком обращении:

Описание пыток и жестокого обращения, которому предположительно подвергалось лицо до осмотра, включая методы, которыми были нанесены травмы и даты или периоды времени, когда это произошло:

Имеющиеся жалобы:

Признаки травм:

Что еще было обнаружено во время медицинского осмотра:

Оценка корреляции между физическими и психологическими признаками и предполагаемыми злоупотреблениями:

(общепринятая система заключается в том, что оценка соответствия каждого вида травм и способа, которым предположительно, травма была нанесена, производится по следующей шкале: не соответствует, возможно соответствует; соответствует; явно соответствует, в точности соответствует диагнозу).

Направление для последующего осмотра или обращения:

Необходимые анализы или диагностические процедуры:

Данные о враче, проводившем осмотр, его имя и подпись:

ГЛАВА 6: ПРОВЕДЕНИЕ РАССЛЕДОВАНИЯ

Сбор доступной информации, свидетельств частных лиц, контакты с другими организациями, встречи с государственными должностными лицами для обсуждения законодательных и административных усилий правительства по предупреждению пыток и жестокого обращения, являются частью работы ОБСЕ по контролю над выполнением государством обязательств ОБСЕ.

Решение провести собственное расследование переводит весь процесс на другую ступень. Расследование предполагает более активные действия для получения дополнительной информации, для оценки достоверности заявлений, и для определения, насколько возможно, какие шаги могут быть предприняты для решения проблемы.

Эти различия между функциями контроля и расследования не легко определить и сами эти термины иногда используются по-разному. Однако вопросы терминологии не должны препятствовать пониманию того, что ответственность миссии ОБСЕ распространяется намного дальше, чем пассивный сбор информации и может включать необходимость активно расследовать заявления. В таких обстоятельствах роль миссии нельзя путать с судебным расследованием, которое должно проводиться государственным обвинителем. Роль миссии ОБСЕ и то, как она должна действовать описываются ниже.

6.1 Мандат

Прежде всего, миссия должна определить, входит ли проведение расследования в ее полномочия. Обычно расследование такого вида, который описывается ниже, может проводиться только большой миссией с ясно очерченными полномочиями в области прав человека. Однако, меньшим миссиям имеет смысл подумать о таком шаге, если обстоятельства вынуждают к этому. Если расследование проводится самой миссией, может потребоваться изменение приоритетов для того, чтобы гарантировать, что ему уделяется достаточное внимание. В некоторых случаях, миссия должна запросить присутствие специалиста для помощи, например, юриста, специализирующегося в международном законодательстве по правам человека или медицинского эксперта,

имеющего опыт в осмотре жертв пыток. В других случаях для расследования может понадобиться целая группа, возглавляемая высокопоставленной фигурой и включающая экспертов по вопросам мест заключения и их инспектировании.

Перед началом любого вида расследования, важно подготовить короткую инструкцию, очерчивающую конкретные полномочия для расследования. В ней необходимо указать цель расследования; определить изучаемые аспекты; список лиц, групп и государственных организаций, которые предполагается проинтервьюировать; конкретизировать учреждения, которые предполагается посетить или проинспектировать; описать знания и опыт, необходимые для проведения различных этапов расследования; оценить продолжительность расследования; описать ожидаемые результаты, включая составление отчетов и докладов. Для расследования может понадобиться систематизированная информация, собранная в результате мониторинга, для того, чтобы обосновать необходимость предложенного расследования и чтобы предоставить лицам, которые будут проводить это расследование.

6.2 Основные принципы

Если в миссии возникают сомнения, что ее сотрудники имеют опыт или знания для проведения расследования, лучше всего обратиться за помощью к специалистам. Однако, это не всегда необходимо и не всегда возможно. Если придерживаться определенных базовых принципов в сочетании с советами о составлении отчетов и докладов, приведенными в главе 7, этого может быть вполне достаточно для расследования.

Извещение основных заинтересованных сторон. Решение о том, нужно ли известить стороны, которые напрямую будут затеты расследованием, должно приниматься заранее. Если да, то органы государственной власти должны знать круг полномочий тех, кто проводит расследование, какие должностные лица предполагается опросить и какие учреждения будут посещаться. Прочим сторонам, например, лицам, обратившимся с заявлением о пытках или жестоком обращении, юристам или другим вовлеченным организациям, тоже стоит послать извещение о полномочиях и о порядке проведения расследования.

Сбор доказательств. Необходимо приложить все усилия для сбора максимального числа информации и доказательств. Примерные анкеты для записи показаний свидетелей и проведения медицинского осмотра приведены в конце главы 5. Медицинский фонд заботы о жертвах пыток, адрес которого можно найти в приложении 2, издал полезный справочник *Рекомендации для осмотра лиц, перенесших пытки (Guidelines for the Examination of Survivors of Torture)*. Европейский комитет по предупреждению пыток выпустил Рекомендации для посещения тюрем, который можно получить в Совете Европы, (адрес смотри в приложении 2).

Вопросы к представителям власти. Заявления о пытках и жестоком обращении обычно тяжело проверить. Даже опытные следователи, имеющие неограниченный доступ к местам содержания под стражей, заключенным и документам, редко находят однозначное подтверждение заявлений. Более реалистичный подход состоит в том, чтобы использовать заявления и любую другую полученную информацию, как основу для опрашивания представителей органов власти об их политике и основных методах. При проведении таких интервью необходимо заботиться об анонимности лиц, обратившихся за помощью. Основной упор должен делаться на выяснении соблюдения или не соблюдения соответствующих гарантий для лиц, находящихся под стражей. Цель этих опросов - определить вероятность, с которой предполагаемые пытки и жестокое обращение могли иметь место при отсутствии соответствующей защиты.

Советы экспертов. Необходимо обсудить результаты расследования с экспертом или из ОБСЕ или из другой компетентной международной организации, которой известны детали этой работы. При этом нужно рассмотреть всю возможную собранную информацию, включая ответы должностных лиц, настолько полно, насколько это не может повредить конфиденциальности расследования, с целью получить непредвзятую оценку и совет.

Главная цель расследования. Хотя расследование может концентрироваться в основном на конкретных заявлениях, главная его цель - поддержать международное движение по предупреждению пыток и жестокого обращения. Если есть достаточное количество доказательств уголовного преступления и обструкции правосудия, правительство обязано провести тщательное расследование и преследовать судебным порядком лиц, ответственных за это. Расследование ОБСЕ не может сыграть эту роль.

Однако оно может продемонстрировать всю серьезность, с которой проводятся подобные акции, сделать заключение о том, заслуживают ли доверия полученные заявления в свете присутствия или отсутствия эффективных гарантий в соответствии с международными стандартами и дать соответствующие рекомендации.

ГЛАВА 7: СОСТАВЛЕНИЕ ОТЧЕТОВ И ДОКЛАДОВ

7.1 Значение отчетов и докладов

Составление точных, беспристрастных отчетов и докладов - существенный компонент настойчивой, профессиональной работы по предупреждению пыток и жестокого обращения. Пытки и жестокое обращение процветают в обстановке секретности; сообщение о них может быть первым шагом на пути к прекращению этих злоупотреблений. Подготовка письменного отчета является кульминацией процессов мониторинга или проведения расследования.

Написание отчета требует порядка, который помогает гарантировать, что мониторинг и расследования проводятся систематически и эффективно. Должным образом подготовленный отчет может быть мощным оружием в борьбе против пыток и жестокого обращения. Он может довести результаты расследования до внимания большого числа должностных лиц и других людей, имеющих власть для введения гарантий и для инициализации изучения проблем, которые в противном случае оставались бы неизвестными, игнорировались бы или оставались бы без внимания.

7.2 Порядок отчетности

Миссии на местах регулярно отчитываются перед Действующим председателем ОБСЕ и перед Секретариатом ОБСЕ в Вене о выполнении мандата миссии и о событиях в стране. Если эти отчеты включают важную информацию о правах человека, один экземпляр необходимо направлять в Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ) и, если необходимо, - Верховному Комиссару ОБСЕ по вопросам национальных меньшинств и Представителю ОБСЕ по свободе печати. Обычно руководитель миссии подписывает все такие отчеты. В вышестоящих

инстанциях их изучают, дополняют и распространяют для государств - участников через Секретариат. Степень, в которой эти отчеты уделяют внимание вопросам пыток и жестокого обращения, зависит от мандата миссии и от оценки руководителем миссии изменений в этой области.

Работники миссии ОБСЕ отчитываются перед другими, занимающими более высокое служебное положение, представителями миссии. Например, отчет направляется руководителю регионального бюро, который может принять решение о передаче его в головное бюро для дальнейшего рассмотрения. В больших миссиях существует система регулярных отчетов по отдельным вопросам. Система отчетности начинается с отчетов миссий на местах и заканчивается Действующим председателем ОБСЕ.

Существуют и другие, менее формальные виды отчетности. Каждый работник миссий на местах должен ознакомиться с порядком, принятым в данной конкретной миссии. В определенных обстоятельствах существуют договоренности об обмене отчетами и информацией с ключевыми партнерскими организациями. Работника миссии нужно полностью ввести в курс дела в вопросе существования и необходимости такого обмена информацией.

Работники ОБСЕ, готовящие отчеты, должны тщательно продумать, кому адресован отчет и кто будет его читать. От этого зависит количество деталей в отчете и уровень конфиденциальности. Обычно лица, называемые в подробных заявлениях о пытках и жестоком обращении, включая медицинские и другие отчеты, не доступные общественности, должны иметь право на уважение своего желания оставаться неизвестным. Юридические последствия разглашения имен людей, в зависимости от того, являются ли они жертвами злоупотреблений или совершали их сами, зависят от страны. Но в любом случае нужно помнить, что все такие упоминания могут использоваться как свидетельства в судопроизводстве. Весь подобный материал должен храниться в миссии в безопасном месте для справок, но не включаться ни в какие отчеты или служить приложением к ним.

Миссии должны сообщать в Секретариат или в БДИПЧ обо всех случаях обоснованных заявлений о пытках, попавших в их поле зрения. Это можно сделать по-разному. В зависимости от обстоятельств, миссия может выбрать, подготовить ли отчет только по

данному вопросу, конфиденциальный отчет, или включить эту информацию в регулярный еженедельный, двухнедельный или месячный отчет секции по правам человека. Большие миссии с полномочиями в области прав человека или меньшие миссии, конкретно занимающиеся вопросами пыток, могут готовить более детальные аналитические доклады. В этих случаях они должны придерживаться следующих рекомендаций .

7.3 Подготовка отчета

Качество любого отчета прежде всего зависит от достоверности информации, которую он содержит, и от того, какой процесс использовался при его подготовке. Обязанность миссии - обеспечить выполнение обоих этих требований. Если мониторинг и расследование, описываемые в главах 5 и 6, были проделаны, можно предположить, что миссии удалось собрать достаточный массив информации. Все усилия должны быть приложены к тому, чтобы получить информацию и разъяснения от соответствующих государственных организаций, также как и от лиц, заявивших о нарушениях. Такой непредвзятый и открытый подход свидетельствует о целостности процесса, которая имеет основополагающее значение для оценки информации о пытках и для составления отчетов по этим вопросам.

Отчет сам по себе можно охарактеризовать в зависимости от его честности и аккуратности. В примерном плане отчета, приведенном ниже, сперва предлагается описать рамки и методологию, использованные при его подготовке. Это особенно важно при работе с такой сложной и противоречивой темой, как пытки и жестокое обращение, особенно, в ситуациях, когда выводы отчета могут оспариваться под предлогом, что способы расследования были так или иначе "неправильными". Отчет должен быть полностью свободен от преувеличений, инсинуаций или любых других искажений. Нужно быть педантичными насколько возможно и отмечать области, являющиеся неубедительными. Необходимо избегать описания лиц, групп или организаций, которые могут быть восприняты как имеющие политические мотивы или предвзятые. До тех пор, пока отчет старательно и последовательно разграничивает факты с одной стороны и предположения или мнения с другой, он выдержит любой критический разбор.

Отчет сам по себе не имеет никакой законной силы. Он не должен содержать никаких выводов о том, доказаны ли конкретные предположения или нет. Необязательно также называть имена отдельных должностных лиц или потерпевших. По своей природе пытки и жестокое обращение часто имеют место там, куда практически закрыт любой независимый доступ. В связи с этим убедительным является отчет, который демонстрирует, что заявления и предположения об этих злоупотреблениях регулярно повторяются, и что многие из них заслуживают доверия и поддерживаются отвечающим стандартам медицинскими или другими доказательствами. Кроме того, отчет должен показать, что эта ситуация соответствует недостаткам отправления правосудия, лишаящим задержанных лиц гарантий, разработанных для их защиты против злоупотреблений или позволяющих проводить независимое рассмотрение их жалоб. Отчет должен побуждать правительство и структуры ОБСЕ к совместной работе по устранению таких недостатков.

7.4 Примерный план отчета

Каждый отчет, подготовленный для ОБСЕ миссией, имеет собственный уникальный характер, в значительной степени определяемый характером самой миссии и спектром ее деятельности. Однако, мы полагаем, что приведенные ниже советы и примерный план отчета могут оказаться полезными для того, чтобы отчеты по вопросам, имеющим отношение к пыткам и жестокому обращению, соответствовали наиболее общим требованиям ОБСЕ и чтобы помочь обеспечить подобающую реакцию.

Рамки ОБСЕ. Отчет должен начинаться с краткого перечня обязательств ОБСЕ и описания мандата организации, который уполномочивает миссию докладывать о вопросах, связанных с пытками и жестоким обращением, являющимися темой отчета. Основные обязательства ОБСЕ включены в приложение 1.

Повод для беспокойства. Далее необходимо подытожить причины, заставившие миссию заниматься вопросами, представленными в отчете. Они могут варьироваться от существенных недостатков в отправлении правосудия, которые лишают лица, находящиеся под стражей, эффективных гарантий против пыток и

жестокое обращение, до конкретных заявлений о пытках и жестоком обращении, которым подверглись отдельные лица или группы лиц, находящиеся в пределах юрисдикции данной страны.

Резюме. В этой части необходимо указать конкретную цель, для которой отчет был подготовлен. Возможно, существует целый ряд причин, вызывающих беспокойство, в то время как этот отчет ограничивается конкретным вопросом или заявлением внутри этой более широкой картины.

Методы, применявшиеся при расследовании. Здесь нужно достаточно подробно описать методы, использовавшиеся при сборе и оценке информации, представленной в отчете. Необходимо точно указать временной интервал, когда проводилось расследование, места, которые посещались, официальные источники и свободно распространяемые документы, используемые в качестве справочных материалов, независимые эксперты, вовлеченные в расследование или давшие консультации (с согласия последних). Количество людей, подавших заявления о пытках или жестоком обращении нужно указать, если необходимо. Однако, конфиденциальность должна быть сохранена в отношении их личной информации. Желательно перечислить все попытки обсудить вопрос с представителями государственной власти и любую помощь, полученную от них в процессе расследования, также как и любые встреченные сложности и проблемы.

Результаты. Краткое описание основных результатов расследования.

Наблюдения. Эта часть вероятно будет самой объемной. Здесь нужно представить имеющие отношение к теме наблюдения, сделанные в ходе исследований, посещения различных мест, интервью и встреч, проведенных во время расследования. При описании любых посещений мест содержания под стражей, интервью с лицами, заявившими о пытках или жестоком обращении, и встреч с представителями государственной власти, нужно привести максимальное количество деталей, которые позволили бы представителям ОБСЕ или независимым экспертам прочувствовать ситуацию, включая неизбежные

сложности, противоречия и неопределенности, которые наверняка возникали во время работы.

Рекомендации. В этом разделе перечисляются конкретные шаги, которые должны быть сделаны для работы с результатами расследования. Они могут быть сгруппированы по учреждениям, которым адресованы рекомендации. Сюда могут входить собственно миссия, БДИПЧ, другие структуры ОБСЕ, другие компетентные международные организации, также как и различные уровни власти внутри страны, которых касается тема отчета, включая местные должностные лица и общенациональные министерства. Где это возможно, следует внести конструктивные предложения по изменению положения, например подготовку кадров и другие виды помощи, которая может увеличить знания, опыт и ресурсы, необходимые для гарантии того, что с задержанными лицами обращаются достойно и в соответствии с обязательствами ОБСЕ и другими международными стандартами.

Приложения. К отчету можно приложить схемы, суммирующие статистические данные. В случае анализа конкретных заявлений о пытках и жестоком обращении, разумно приложить такие материалы, как медицинские отчеты, заверенные свидетельства, данные под присягой или любые другие документальные свидетельства, открытые для использования общественностью. Неопубликованные документы, в которые указываются имена людей, должны считаться конфиденциальными и храниться в тайне и отдельно.

ГЛАВА 8: направления развития

Мониторинг, расследования и составление отчетов и докладов, безусловно, не являются единственными инициативами, которые могут быть предприняты в области предупреждения пыток и жестокого обращения. Бюро по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ) заинтересовано в совместной работе с миссиями на местах над проектами помощи в этой области и над повышением общественного

правосознания с помощью кампаний по борьбе с пытками и жестоким обращением. В результате повышения уровня грамотности персонала ОБСЕ в областях, связанных с пытками, работники смогут более, эффективно, быстро и со знанием дела реагировать на возникающие проблемы.

Помимо этого, БДИПЧ внедряет тему пыток в уже существующие проекты. Например, БДИПЧ составляет законодательные обзоры в свете положений принятой ООН Конвенции против пыток, организует обучение работников системы правосудия и помогает повысить общественное правосознание и улучшить работу неправительственных организаций в этой области. БДИПЧ работает с администрацией тюрем в нескольких государствах-участниках над усиленной разработкой оперативных процедур в тюремной системе и в области подготовки персонала пенитенциарных учреждений с учетом международных стандартов. Последующие фазы этих проектов будут включать более конкретные методы и нормы, используемые другими государствами - участниками по ликвидации возможностей для пыток и жестокого обращения.

Существует целый ряд других инициатив, которые миссия ОБСЕ может предпринять с целью предупреждения пыток и жестокого обращения. Описанные в этом справочнике предложения отнюдь не являются исчерпывающими. Например, возможно миссия посчитает нужным посетить конкретное судебное разбирательство и доложить о нем в свете судебных гарантий, описанных в главе 4. Миссия может решить, что необходимо посетить и проинспектировать то или иное место содержания под стражей. Однако посещения тюрем необходимо обсудить с представителями Международного комитета красного креста (МККК) до того, как будут предприняты какие бы то ни было действия. Вообще МККК должен сохранять ведущую роль в посещении заключенных и задержанных лиц, и миссии ОБСЕ не должны мешать их работе. Европейский комитет по предупреждению пыток также имеет значительный опыт в этой области, и может всегда дать информацию о своей деятельности.

8.1 Обращение в государственные структуры

Некоторые министерства и государственные служащие могут проявлять особую заинтересованность и сочувствие к борьбе ОБСЕ с пытками. Миссии на местах должны

активно искать сотрудничества с подобными структурами и людьми в выработке инициатив, которые могут быть поддержаны правительством в целом.

Обсуждение выполнения обязательств ОБСЕ в области человеческого измерения с соответствующими должностными лицами должно стать частью ежедневной работы миссии. В эти обязательства входит и защита заключенных. Возможны следующие темы для обсуждения :

- Ратификация международных договоров по правам человека;
- Принятие положений договоров, которые дают право на подачу индивидуального ходатайства;
- Отмена ограничений, которые правительство, возможно, ввело во время ратификации;
- Поддержка Примерного необязательного протокола к Конвенции против пыток, направленный на введение эффективной, универсальной системы для предупреждения пыток и жестокого обращения;
- Изменение национального законодательства, включающее принятие юридически не связывающих правил и руководящих принципов ООН и Совета Европы с целью введения административных инструкций по обращению с лицами, находящимися под стражей;
- Виды заявлений, попадающих в поле зрения миссии ОБСЕ;
- Случаи, вызывающие особое беспокойство;
- Конкретные примеры, когда дисциплинарные методы или способы уголовного преследования идут вразрез с обязательствами ОБСЕ запретить пытки и жестокое обращение;
- Взносы в Добровольный Фонд ООН для жертв пыток;
- Создание или поддержка центров реабилитации лиц, перенесших пытки.

Миссия может также предложить поддержку со стороны ОБСЕ в программах подготовки и повышения квалификации персонала, законодательных реформ, и инициатив по повышению правосознания, направленных на поддержку полного искоренения пыток и жестокого обращения.

8.2 Рекомендации по инициативам ОБСЕ

Миссии на местах должны обдумывать возможности для деятельности ОБСЕ. Эти возможности могут проявляться в ходе описанной ранее работы по мониторингу и расследованиям. Они могут также появиться как результат обсуждения с сочувственно настроенными должностными лицами. Например, ОБСЕ могла бы способствовать следующим видам деятельности:

- международные обмены между государственными служащими, учеными вообще лицами, определяющими политику в соответствующих областях, а также между представителями профессиональных ассоциаций для обсуждения программ и политики для отмены пыток и жестокого обращения;
- визиты и лекции международных экспертов по предупреждению пыток и жестокого обращения в соответствующих организациях;
- обучение и международные обмены работников полиции, тюремных служб, офицеров вооруженных сил и структур безопасности, которые связаны проблемами предупреждения пыток и жестокого обращения.

Возможно, организациям ОБСЕ стоит опубликовать заявление по поводу пыток и жестокого обращения в конкретной стране, например, в качестве приветствия новых ратификаций Конвенции против пыток или законодательных изменений, направленных на ликвидацию пыток и жестокого обращения. В других ситуациях, ОБСЕ может посчитать необходимым выразить публично свое беспокойство о продолжении злоупотреблений в стране. При некоторых обстоятельствах существует также возможность организовать вмешательство Действующего председателя или БДИПЧ. Иногда может быть полезным предоставить отчет о пытках и жестоком обращении в Постоянный Совет.

В некоторых случаях ОБСЕ может прийти к выводу о желательности подобных действий со стороны других международных структур, например Европейского комитета по предупреждению пыток или Специального докладчика ООН. Нужно всегда быть готовым рассмотреть такую возможность и обеспечить подобное вмешательство.

8.3 Помощь жертвам пыток и их семьям

Люди, пережившие пытки, часто получают сложные травмы, имеющие долговременные последствия. По этой причине во многих странах были учреждены специализированные центры реабилитации для лиц, перенесших пытки - часто с финансовой помощью Добровольного фонда ООН для жертв пыток. Фонд, существующий только на добровольные взносы правительств, частных организаций, учреждений и отдельных лиц, стремится обеспечить гуманитарную, юридическую и финансовую помощь пострадавшим от пыток, способствовать их реабилитации и подготовить специалистов для работы с ними. Большинство реабилитационных центров предлагают такую поддержку и проводят специальные терапевтические программы. Подробная информация о таких центрах в странах ОБСЕ дается в приложении 2.

Однако было бы неправильным думать, что с людьми, перенесшими пытки и жестокое обращение, нужно обращаться как с пациентами. Их опыт может быть интегрирован во всеобщую борьбу за избавление мира от подобных зверств. В определенных ситуациях, никто лучше них сможет поддержать и дать совет другим людям, которые прошли через такие же страдания, или проконсультировать миссию о том, как обеспечить такую поддержку. Однако, как свидетельствует несчетное количество переживших пытки людей, та поддержка, которой они жаждут, нужна им не для себя лично. Они скорее хотели бы увидеть, как все человечество окончательно избавится от жестокости и несправедливости, через которые они прошли, и как все международное сообщество покончит с такими мерзостями как пытки раз и навсегда..

8.4 Как использовать этот справочник

Этот специально подготовленный справочник может сам по себе использоваться в качестве инструмента в работе миссий на местах в области продвижения прав человека. В нем собраны вместе многие материалы, которые не легко найти в одном месте. Главы 3 и 4 могут служить основой для подготовки семинаров и программ обучения работников правительства и неправительственных организаций, занимающихся правами человека, а также членами профессиональных ассоциаций и журналистов. Дополнительная информация, которую можно получить в организациях или в интернете по адресам, приведенным в приложении 2, может использоваться для того, чтобы специально приспособить семинары или программы подготовки к конкретной группе. Хотя остальная часть справочника содержит инструкции для миссий на местах, именно имеющимися в ней материалами можно поделиться с другими. Это продемонстрирует всю глубину обязательств ОБСЕ и ее настойчивости в этой области. В некоторых ситуациях миссия может посчитать нужным перевести часть или весь справочник, чтобы его можно было более широко использовать для работы в самой стране.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1: ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ОБСЕ

В это приложение входят только те обязательства ОБСЕ, конкретно относящиеся к пыткам, которые цитировались в тексте. Более полные тексты обязательств ОБСЕ, связанных с правами человека, могут быть найдены на web-странице БДИПЧ (<http://www.osce.org/odhr>).

1. Заключительный Венский документ, третья встреча в рамках дальнейших действий, 1989 г.

(23) Государства-участники

(23.2) обеспечивают, чтобы со всеми лицами, которые содержатся под стражей или в заключении, обращались гуманно и с уважением достоинства, присущего человеческой личности;

(23.3) будут придерживаться принятых ООН минимальных стандартных правил обращения с заключенными, а также принятого ООН Кодекса поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка;

(23.4) запретят пытки и другие виды жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания и предпримут эффективные законодательные, административные, судебные и другие меры, направленные на предупреждение такой практики и наказание за нее;

(23.5) рассмотрят вопрос о присоединении к Конвенции против пытки и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания, если они этого еще не сделали;

(23.6) будут защищать людей от любой психиатрической или другой медицинской практики, которые нарушают права человека и основные свободы и будут применять эффективные меры с целью предупреждения такой практики и наказания за нее.

2. Документ Копенгагенского совещания "Конференции по человеческому измерению ОБСЕ", Копенгаген, 29 июня 1990 г.

(5) Они торжественно заявляют, что к числу элементов справедливости, которые существенно необходимы для полного выражения достоинства, присущего

человеческой личности, и равных и неотъемлемых прав всех людей, относятся следующие:

(...)

- (5.17) - любое лицо, преследуемое в судебном порядке, имеет право защищать себя лично или без промедления через посредство выбранного им самим защитника, или, если это лицо не располагает достаточными средствами для оплаты услуг защитника, на безвозмездное получение таких услуг, когда этого требуют интересы правосудия;
- (16) Государства-участники
- (16.4) - будут обеспечивать, чтобы образование и информация относительно запрещения пыток полностью включались в подготовку работников гражданских и военных правоохранительных органов, медицинского персонала, государственных служащих и других лиц, которые могут иметь дело с содержанием под стражей, ведением допроса или обращением с любым лицом, подвергшимся какой-либо форме ареста, задержания или тюремного заключения;
- (16.5) - будут систематически рассматривать правила, инструкции, методы и практику ведения допроса, а также условия содержания под стражей и обращения с лицами, подвергшимися какой-либо форме ареста, задержания или тюремного заключения на любой территории под их юрисдикцией, с тем чтобы не допустить каких-либо случаев пыток;
- (16.7) - будут действовать при том понимании, что сохранение и гарантия жизни и безопасности любого лица, подвергающегося какой-либо форме пыток и других бесчеловечных или унижающих человеческое достоинство видов обращения и наказания, будет единственным критерием при определении срочности и первоочередности при применении надлежащих средств для исправления положения: и поэтому рассмотрение любых случаев пыток и других бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в рамках любого другого международного органа или механизма не может служить основанием для того, чтобы воздержаться от рассмотрения и проведения надлежащих действий в соответствии с согласованными мерами и процедурами эффективного выполнения обязательств, относящихся к человеческому измерению СБСЕ.

3. Парижская хартия для новой Европы, Саммит ОБСЕ, Париж, 1990 г.

Никто не должен подвергаться пыткам или другому жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению или наказанию

4. Документ Московского совещания Конференции по человеческому измерению ОБСЕ, Москва, 1991 г.

(23) Государства-участники будут обращаться со всеми лишенными свободы лицами гуманно и с уважением достоинства, присущего человеческой личности, и будут соблюдать международно признанные стандарты, относящиеся к отправлению правосудия и правам человека задержанных лиц.

(23.1) Государства-участники будут обеспечивать, чтобы:

- (i) лицо могло быть лишено свободы лишь на таких основаниях и в соответствии с такими процедурами, какие установлены законом;
- (ii) любое лицо, подвергающееся аресту, было информировано без задержек на доступном ему языке о причине его ареста и любых выдвигаемых против него обвинениях;
- (iii) любое лишенное свободы лицо было без задержек информировано о его правах в соответствии с национальным законодательством;
- (iv) любое арестованное или задержанное лицо имело право без задержек предстать перед судьей или другим должностным лицом, правомочным определять законность его ареста или задержания, и что в случае незаконного ареста оно было безотлагательно освобождено;
- (v) любое лицо, обвиненное в совершении уголовного преступления, имело право защищать себя самостоятельно или с помощью адвоката по его собственному выбору или в том случае, если это лицо не располагает достаточными средствами для оплаты услуг адвоката, чтобы эти услуги были предоставлены ему бесплатно, когда того требуют интересы справедливости;
- (vi) любое арестованное или задержанное лицо имело право без неоправданных задержек уведомить или просить компетентный орган уведомить соответствующих лиц по его выбору о его аресте, задержании, тюремном заключении и месте нахождения; любые ограничения в осуществлении этого

права будут устанавливаться законом и соответствовать международным стандартам;

- (vii) были приняты, если этого еще не сделано, эффективные меры по обеспечению того, чтобы содержание под стражей или заключение не использовалось правоохранительными органами в целях принуждения лица к признанию, самооговору или даче показаний против другого лица;
- (viii) продолжительность любого допроса и перерывов между допросами заносилась в протокол и удостоверялась в соответствии с национальным правом;
- (ix) задержанное лицо или его адвокат имели право заявить ходатайство или жалобу по поводу обращения с ним, в частности в случае пыток или другого жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, в органы, ответственные за управление местом содержания под стражей, и в вышестоящие инстанции, а в случае необходимости - соответствующему органу, обладающему надзорными или иными полномочиями по исправлению положения;
- (x) такое ходатайство или жалоба оперативно рассматривались и без необоснованной задержки на них давался ответ; в случае отклонения ходатайства или жалобы или в случае неправомерной задержки заявитель будет иметь право обратиться с ней в судебный или другой орган; ни задержанное или находящееся в заключении лицо, ни любой другой заявитель не должны пострадать в связи с обращением с ходатайством или жалобой;
- (xi) любое лицо, ставшее жертвой незаконного ареста или задержания, имело обеспеченное судебной защитой право требовать компенсации.

(23.2) Государства-участники будут

- (i) стремиться принимать необходимые меры для улучшения условий, в которых находятся лица, содержащиеся под стражей или в заключении;
- (ii) обращать особое внимание на проблему альтернатив тюремному заключению

5. Саммит ОБСЕ, На пути к подлинному партнерству в новую эпоху, Будапешт, 1994 г.

Предотвращение Пыток

20. Государства-участники решительно осуждают все формы пыток, как одно из

грубейших нарушений прав человека и человеческого достоинства. Они обязуются вести дело к их искоренению. Они признают важность в этом отношении международных норм, закрепленных в международных договорах о правах человека, в частности в Конвенции ООН против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания и Европейской конвенции о предотвращении пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания.

Они также признают важность национального законодательства, направленного на искоренение пыток. Они обязуются расследовать все заявления о случаях применения пыток преследовать виновных в судебном порядке. Они, кроме того, обязуются включать в свои программы обучения и подготовки личного состава сил по поддержанию правопорядка и полиция конкретные положения, имеющие целью искоренение пыток. Они считают, что существенно необходимым является обмен информацией по данной проблеме. Государства-участники должны иметь возможность получать такую информацию. В этом контексте СБСЕ следует также опираться на опыт Специального докладчика по вопросам пыток и других жестоких бесчеловечных или унижающих достоинство обращения или наказания, назначенного Комиссией ООН по правам человека, а также использовать информацию, предоставляемую неправительственными организациями.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2: Список организаций и web-страниц

В этом списке вы можете найти контактную информацию основных межправительственных организаций, принявшие международные и европейские стандарты, описываемые в этом справочнике, web-сайты, на которых находятся официальные документы, и некоторые неправительственные организации, борющиеся с пытками во всем мире и в Европе. Если вы ищете полные тексты международных договоров и связанные с этим материалы, стоит начать со страницы <http://www.unhcrh.ch/html/intlinst.htm>

Сюда также включена контактная информация ряда центров, находящихся в странах ОБСЕ, которые специализируются в области заботы о людях, перенесших пытки. Этот список не является ни всеобъемлющим, ни исчерпывающим. Многие названные здесь web-страницы содержат директории других таких организаций или их национальных представительств. ОБСЕ не несет ответственности за информацию, размещенную на этих web-страницах.

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОРГАНИЗАЦИ, УЧРЕЖДЕННЫЕ МЕЖДУНАРОДНЫМИ ДОГОВОРАМИ

Committee Against Torture

Комитет против пыток

(Учрежден Конвенцией против пыток)

Центр прав человека,

Бюро Организация объединенных Наций

8 - 14 avenue de la Paix

CH 1211 Geneva 10, Switzerland

Электронная почта: webadmin.hchr@unog.ch

<http://www.unhchr.ch/html/menu2/6/cat.htm>

Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT)

Комитет по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания

(Учрежден Европейской Конвенцией по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания)

Информационный центр по правам человека
Совет Европы
F-67075 Strasbourg-Cedex, France+
Тел.: +33 3 88 41 20 24; Факс +33 3 88 41 27 04
Электронная почта: HumanRights.Info@coe.fr
<http://www.cpt.coe.fr>

European Court of Human Rights

Европейский суд по правам человека

Совет Европы
F - 67075 Strasbourg-Cedex, France
Тел.: +33 3 88 41 20 18; Факс: +33 3 88 41 27 30
Электронная почта: webmaster@court1.coe.fr
<http://www.dhcour.coe.fr>

Human Rights Commission of the Council of Europe

(European Commission of Human Rights)

Комиссия Совета Европы по правам человека

(Европейская комиссия по правам человека)

Совет Европы
F-67075 Strasbourg-Cedex, France
<http://194.250.50.201/>

Human Rights Committee

Комитет прав человека

(Учрежден Международным пактом о гражданских и политических правах)

Центр прав человека
Бюро Организация объединенных Наций
8 - 14 avenue de la Paixng1049
CH 1211 Geneva 10, Switzerland
Электронная почта: webadmin.hchr@unog.ch
<http://www.unhchr.ch/html/menu2/6/hrc.htm>

International Committee of the Red Cross (ICRC)

Международный комитет красного креста (МККК)

19 avenue de la Paix

CH 1211 Geneva 10, Switzerland

Тел: + 41 22 734 60 01

Факс: + 41 22 733 20 57

Электронная почта: webmaster.gva@icrc.org

<http://www.icrc.org> приводит полные тексты международных законодательных гуманитарных стандартов и контактную информацию для всех делегаций МККК во всем мире

Office for Democratic Institutions and Human Rights

Бюро по демократическим институтам и правам человека

Организация безопасности и сотрудничества в Европе

Ul. Ujazdowskie 19

00-557 Warsaw, Poland

Тел.: +48 22 520 0600; Факс: +48 22 520 06 05

Электронная почта: office@odihhr.osce.waw.pl

<http://www.osce.org/odihhr> включает тематические компиляции обязательств по человеческому измерению ОБСЕ

<http://www.osce.org> обеспечивает доступ к опубликованным данным всех основных органов OSCE, включая подробности текущей деятельности на местах и общественных заявлений

United Nations Commission on Human Rights

ОНЧР-УНОГ

Комиссия Организация объединенных Наций по правам человека

Женева CH 1211 10, Швейцария

Электронная почта: webadmin.hchr@unog.ch

<http://www.unhchr.ch> включает официальные тексты всех стандартов ООН в области прав человека и договоров и связей со всей ООН- связанные человеческие тела прав

United Nations High Commissioner for Human Rights

ОНЧР-УНОГ

Верховный Комиссар Организации объединенных Наций по правам человека

Женева CH 1211 10, Швейцария

Тел.: +41 22 9179000

Электронная почта: webadmin.hchr@unog.ch

<http://www.unhchr.ch>

United Nations High Commissioner for Refugees

Верховный Комиссар Организации объединенных Наций по вопросам беженцев

С.Р. 2500, 1211 Женева 2, Швейцария

Электронная почта: webmaster@unhcr.ch.

<http://www.unhcr.ch/welcomeold.htm> включает контактную информацию для всех представителей

Верховного Комиссара ООН по вопросам беженцев во всем мире

UN Special Rapporteur on Torture and other Cruel, Inhuman and Degrading Treatment or Punishment

Специальный Докладчик ООН по пыткам и другому жестокому, бесчеловечному и унижающему достоинство обращению или наказанию

Бюро Верховного Комиссара по правам

человека Организации объединенных Наций

CH-1211 Женева

Швейцария

Электронная почта: webadmin.hchr@unog.ch

<http://www.unhchr.ch> включает примерную анкету для подачи заявлений о пытках Специальному докладчику

http://www.unhchr.ch/html/menu2/7/b/torture/a_main.htm

МЕЖДУНАРОДНЫЕ НПО И ОБЪЕДИНЕНИЯ

Amnesty International

Международная амнистия

Международный секретариат

1 Easton Street

London WC1X 8DJ

United Kingdom

Tel: +44 171 413 5500

Факс: +44 171 956 1157

Электронная почта: amnestyis@amnesty.org

<http://www.amnesty.org> предоставляет доступ ко всем отчетам Международной Амнистии и новостям, а также контактную информацию своих офисов во всем мире.

Association for the Prevention of Torture

Ассоциация по предупреждению пыток

Route de Ferney 10

Case postale 2267

CH-1211, Geneva 2, Switzerland

Тел.: +41 22 734 2088; Факс: +41 22 734 5649

Электронная почта: apt@apt.ch

<http://www.apt.ch>

Federation Internationale des Ligues des Droits de L'Homme

17 Passage de la Main d'Or,

75011 Paris, France

Tel: +33 1 43 55 25 18

Факс: +33 1 43 55 18 80

Электронная почта: fidh@csi.com

<http://www.fidh.imagnet.fr>

Human Rights Internet

Права человека в Интернете

8 York Street

Suite 302

Ottawa, K1N 5S6, Canada

Тел.: +1 613 789 7407

Факс: +1 -613 789 7414

Электронная почта: hri@hri.ca

<http://www.hri.ca> Полные тексты международных стандартов и договоров в области прав человека, а также данные о межправительственных и неправительственных организаций, занимающихся защитой прав человека, и ссылки на них

Human Rights Watch

Хьюман райтс воч

34th Floor

350 Fifth Avenue

New York, NY 10118 -3299, USA

Тел.: + 1 212 290 4700

Факс: + 1 212 736 1300

<http://www.hrw.org>

International Helsinki Federation for Human Rights (IHFHR)

Международная Хельсинская федерация по правам человека

Rummelhardtg.2/18

1090 Вена, Австрия
Тел.: +43 1 402 73 87/408 88 22
Факс +43 1 408 74 44
Электронная почта: office@ihf-hr.org
<http://www.ihf-hr.org>

International Rehabilitation Council for Torture Victims

Международный Совет по реабилитации жертв пыток

Borgegade 13

DK-1300 Copenhagen K

Denmark

Тел.: +45 3376 0600

Факс: +45 3376 0500

Электронная почта: irct@irct.org

<http://www.irct.org> включает контактную информацию центров для жертв пыток во многих странах, в дополнение к приведенным ниже

L'Action des Chrétiens pour l'Abolition de la Torture et des exécutions capitales

7 rue Georges Lardennois

75019 Paris, France

Тел.: +33 1 40 40 42 43

Факс: +33 1 40 40 42 44

Электронная почта: acat-fr0@worldnet.fr

<http://services.worldnet.net/acatfr/>

World Organisation against Torture (OMCT/SOS-Torture)

Всемирная организация против пыток

37 - 39 rue de Vermont,

Case postale 119,

1211 Geneva, Switzerland

Тел.: + 41 22 733 3140

Факс: + 41 22 733 1051

Электронная почта: omct@omct.org

ОРГАНИЗАЦИИ В РАЗНЫХ СТРАНАХ

- АЛБАНИЯ** | **Albanian Rehabilitation Center for Torture Victims**
Албанский реабилитационный центр для жертв пыток
Rr. Kont Urani No. 10
Tirana, Albania
Тел: +355 42 56522
Факс: +355 42 39 120
- АВСТРИЯ** | **HEMAУAT**
Von Verein zur Unterstutzung Folter- und Kriegsüberlebenden
Engerthstr. 161-163,
1020 Vienna, Austria
Тел./Факс: +43 1 216 4306
- OMEGA - Society for Victims of Organised Violence & Human Rights**
Violations
ОМЕГА - Общество для жертв организованного насилия & нарушений
прав человека
Granatengasse 2
8020 Graz, Austria
Тел./Факс: +43 316 773 554
Электронная почта: omega.graz@netway.at
- ZEBRA**
ЗЕБРА
Pestalozzistrasse 59/2
8010 Graz, Austria
Тел./Факс + 43 316 83 56 30
- БЕЛЬГИЯ** | **EXIL**
43, Avenue Brugmann
1060 Brussels, Belgium
Тел.: +32 2 534 5330
Факс: +32 2 534 9016
Электронная почта: exil.dsbl@skynet.be
- БОСНИЯ** | **"Moj prijatelj"**
Emerika Bluma 23
71 000 Sarajevo, Bosnia

Тел./факс: +387 71 440 035

HealthNet International

Хэлс-нет Интернешнл

Cekalusa 66

71 000 Sarajevo, Bosnia

Тел.: +387 71 444 536

Факс: +387 71 444 158

Кољево Bolnica

Psihijatrijska Klinika

Bolinčka 25

71 000 Sarajevo, Bosnia

Тел.: +387 71 663 741

Факс: +387 71 440 169

Catholic Relief Service - Bosnia

Католическая служба помощи- Босния

Za Traumu

Muhameda Kantardzica 3/IV

Sarajevo, Bosnia

Тел.: +387 71 205 827

Факс: +387 71 205 373

БОЛГАРИЯ АСЕТ - Assistance Centre for Torture Survivors

Центр помощи для лиц, перенесших пытки

7-9 Zvanika Str., Apt 3, floor 1

1680 Sofia, Belite brezi, Bulgaria

Тел./Факс: +359 2 957 1679

Электронная почта: acet@omega.bg

КАНАДА ССВТ - Canadian Centre for Victims of Torture

ССВТ - Канадский центр для жертв пыток

194 Jarvis St., 2nd floor

Toronto, Ontario M5B 2B7, Canada

Тел.: +1 416 363 1066

Факс: +1 416 363 2122

Электронная почта: ccvt@iComm.ca

<http://www.icomm.ca/ccvt>

СССР - Cross Cultural Counselling Program

Программа межкультурных консультаций

Mount Carmel Clinic

886 Main Street

Winnipeg, Manitoba R2W 5L4, Canada

Тел: +1 204 82 2311

Факс: +1 204 582 1341

ECSTT - Edmonton Centre for Survivors of Torture and Trauma

Эдмонтонский центр для лиц, перенесших пытки и травмы

#101, 10010-107A Avenue

Edmonton, Alberta T5H 4H8

Canada

Тел.: +1 403 423 9698

Факс: +1 403 424 7736

Электронная почта: mcnedm@istar.com

Host Support Program for Survivors of Torture

Программа поддержки лиц, перенесших пытки

Calgary Catholic Immigration Society [CCIS]

3rd Floor, 120-17th Avenue S.W.

Calgary, Alberta T2S 2T2, Canada

Тел: +1 403 262 2006

Факс: +1 403 262 2033

Электронная почта: ccisdir@cadvision.com

<http://www.cadvision.com/ccis>

International Trauma Psychotherapy Associates

Международная ассоциация психотерапевтической травм

458 Queens Avenue, Suite 5

London, Ontario N6B 1X9, Canada

Тел: +1 519 433 0772

Факс: +1 519 433 3452

Network Committee to Assist Survivors of War & Torture of the Canadian

Mental Health Association

Комитет помощи лицам, пережившим войну & пытки Канадской

Ассоциации психического здоровья

1355 Bank Street, Suite 402

Ottawa, Ontario K1H 8K7, Canada

Тел.: +1 613 737 7791

Факс: +1 613 737 7644

RIVO - Réseau d'intervention auprès des personnes ayant subi la violence organisée/ Intervention network for people having been subjected to organised violence

120 rue Duluth Est

Montréal H2W 1H1, Québec, Canada

Тел.: +1 514 282 0661

Факс: +1 514 282 0661 / 844 0067

Электронная почта: rivo@cam.org

<http://www.cam.org/~rivo>

Survivors of Torture and Trauma Working Group

Рабочая группа для лиц, перенесших пытки

/o Mennonite Coalition for Refugee Support (MCRS)

58 Queen Street South

Kitchener, Ontario N2G 1V6, Canada

Тел: +1 519 579 9622

Факс: +1 519 743 9452

VAST - Vancouver Association for the Survivors of Torture

Ванкуверская ассоциация лиц, перенесших пытки

3664 East Hastings Street, Unit 3

Vancouver BC V5K 2A9, Canada

Тел.: +1 604 299 3539

Факс: +1 604 299 3523

Электронная почта: vast@amssa.bc.ca

VCST - Victoria Coalition for Survivors of Torture

Коалиция бывших жертв пыток

2901 Queenston Street

Victoria BC V8R 4P4, Canada

Тел.: +1 250 383 1422

Факс: +1 250 370 8982

Электронная почта: vcst@bc1.com

ХОРВАТИЯ

(Примечание: некоторые из этих организаций работают и в других районах Балкан, включая Косово)

Center for Mental Health and Human Rights

Центр психического здоровья и прав человека

Bauerova 42

10 000 Zagreb, Croatia

Тел./Факс: + 385 1 461 5353

Электронная почта: cpt_zg@ZAMIR.net

Društvo za Psiholosku Pomoc - Общество психологической помощи

Draskoviceva 29/11

10 000 Zagreb, Croatia

Тел: +385 1 46 15 076 / 4615 077

Факс: +385 1 46 15 078

Электронная почта: sra@dpp.hr

<http://www.dpp.hr>

Center for Peace, Nonviolence and Human Rights

Центр мира, отказа от насилия и прав человека

Krsovanija 4

HR-31000 Osijek, Croatia

Тел./Факс: +385 31 206 886, +385 31 206 889

Электронная почта: czmos@zamir.net

<http://www.zamir.net/~czmos>

Klinička Bolnički

Centar Rijeka

Klinika za psihijatriju

Cambierieva 17 / 7

51 000 Rijeka, Croatia

Факс: +385 51 333 323

Clinic for Psychological Medicine - Rebro, Zagreb

Клиника психологической медицины

Raduseva 9

Zagreb, Croatia

Тел/Факс +385 1 228 696

ДАНИЯ

RCT - Rehabilitation and Research Centre for Torture Victims

Реабилитационный и исследовательский центр жертв пыток

Borgergade 13

1300 Copenhagen K, Denmark

Тел: +45 33 76 0600
Факс: +45 33 76 0510
Электронная почта: rct@rct.dk
<http://www.irct.org>

CEPAR - Center for Psykosocialt Arbejde med Flygtninge og Indvandrere/

Центр психо-социальной помощи беженцам и иммигрантам

Norrebrogade 9 F, 1
2200 Copenhagen N, Denmark
Тел: +45 35 37 78 85
Факс: +45 35 37 78 63
Электронная почта: cepar@image.dk
<http://www.cepar.dk>

ETICA - Treatment Centre for Traumatized Refugees, Migrants and Danes

Лечебный центр для беженцев, мигрантов и датчан, перенесших травмы

Borgergade 40, st.
1300 Copenhagen K, Denmark
Тел: +45 33 32 03 43
Факс: +45 33 15 51 73
Электронная почта: etica@dadlnet.dk
<http://www.etica.suite.dk>

OASIS - Treatment and counselling for refugees

ОАЗИС - Лечение и консультации для беженцев

Strandboulevarden 92, 3.
2100 Copenhagen, Denmark
Тел: +45 35 26 57 26
Факс: +45 35 26 55 33
Электронная почта: info@oasis-rehab.dk

ЭСТОНИЯ

Estonian Centre of Medical Rehabilitation for Victims of Torture (MRT)

Эстонский центр медицинской реабилитации жертв пыток

Paldiski mnt. 68
10617 Tallinn
Estonia
Тел/факс: +372 6 507 213
Электронная почта: arnomrt@online.ee

ФИНЛЯНДИЯ**CTSФ**

Hameentie 31 B 4. KRS
00500 Helsinki, Finland
Тел: +358 9 7750 7584
Факс: +358 9 773 5258
Электронная почта: timo.heikkila@hdl.mailnet.fi
Или marjatta.vesalainen@hdl.mailnet.fi

ФРАНЦИЯ**AVRE - Association pour les victimes de la répression en exil**

125 rue d'Avron
75020 Paris, France
Тел: +33 1 43 72 07 77
Факс: +33 1 43 72 21 87
Электронная почта: avre@wanadoo.fr

Centre Primo Levi**Centre de soins pour victimes de torture et de violence politique**

107 ave Parmentier
75011 Paris, France
Тел: +33 1 43 14 88 50
Факс: +33 1 43 14 08 28

Prison Watch/ Observatoire International des Prisons

16, avenue Berthelot
B.P. 7038
F 69341 Lyon Cedex, France

ГЕРМАНИЯ**Xenion**

Roscherstr. 2a
10629 Berlin, Germany
Тел: +49 30 323 29 33
Факс: +49 30 324 85 75

Behandlungszentrum für Folteropfer e.V.**Берлинский центр помощи жертвам пыток**

Klinikum Westend
Spandauer Damm 130
14050 Berlin, Germany
Тел: +49 30 303 9060
Факс: +49 30 306 143 71

Электронная почта: BZFO-BERLIN@t-online.de

<http://www.netzwege.de/BZFO/indexe.html> [Английский]

<http://www.netzwege.de/BZFO> [Немецкий]

Psychosoziales Zentrum für ausländische Flüchtlinge

CARITAS-Asylberatung Köln e.V.

Spiesergasse 12

50670 Köln, Germany

Тел: +49 221 160 740

Факс: +49 221 139 0272

**Psychosoziales Zentrum für Flüchtlinge und Opfer organisierter Gewalt
[PSZ]**

Fichardstr. 46

60322 Frankfurt-am-Main, Germany

Тел: +49 69 55 31 10/55 31 16

Факс: +49 69 55 31 40

Refugio München: Beratungs und Behandlungszentrum für Flüchtlinge und

Folteropfer

Rauchstr. 7

81679 Munich, Germany

Тел: +49 89 982 9570

Факс: +49 89 982 95757

Refugio Bremen

Gothaer Str. 19

28215 Bremen, Germany

Тел: +49 421 376 0749

Факс: +49 421 376 0722

Behandlungszentrum für Folteropfer

Seelengraben 22

89073 Ulm, Germany

Тел: +49 731 22 8 36

Факс +49 731 22 8 31

Zentrum zur Behandlung von Folteropfern e.V.

Reutiner Strasse 5

88131 Lindau (B), Germany

Тел: +49 83 82 40 94 50
Факс: +49 8382 40 94 54
Электронная почта: zentrum.lindau@t-online.de

ГРЕЦИЯ | **MRCTV - Medical Rehabilitation Centre for Torture Victims**
Медицинский реабилитационный центр для жертв пыток
9 Lycabettous Street
Athens 10672, Greece
Тел: +30 1 36 46 807 / 36 04 967
Факс: +30 1 36 12 273
Электронная почта: mrct@compulink.gr
<http://www.compulink.gr/mrct/>

RCTV- Rehabilitation Centre for Torture Victims
Центр реабилитации жертв пыток
14 Korai Street
45444, Ioannina, Greece
Тел: +30 651 78810
Факс: +30 651 72378
Электронная почта: rctvi@ioa.forthnet.gr
<http://www.forthnet.gr/rctvi>

ИТАЛИЯ | **CIR / Medici e Psicologi Contro la Tortura**
c/o Casa dei Diritti Sociali
Via dei Mille, 6
00185 Rome, Italy
Тел: +39 6 446 4613
Факс: + 39 6 447 00229
Электронная почта: anteo@pronet.it

ЛАТВИЯ | **Medical Rehabilitation Centre for Torture Victims**
Медицинский реабилитационный центр для жертв пыток
J. Asara Str.5
LV-1009 Riga, A.K. 153-A, Latvia
Тел: +371 2 2 27 47 87
Факс: +371 2 27 22 84

НИДЕРЛАНДЫ | **Stichting Pharos**
Postbus 13318

3507 LH Utrecht, Netherlands

Тел.: +31 30 23 49 800

Факс: +31 30 23 64 560

Pharos Foundation for Refugee Health Care

Фонд охраны здоровья беженцев

Prinseneiland 11-II, Amsterdam

1011 AM Amsterdam, Netherlands

Тел.: + 31 20 4278748

Факс: + 31 20 4278750

Stichting Centrum 45

Rijnzichtweg 35

2342 AX Oegstgeest, Netherlands

Тел.: +31 71 51 55 242

Факс: +31 71 51 57 232

Электронная почта: mail@centrum45.nl

<http://www.centrum45.nl>

НОРВЕГИЯ

International Society for Health and Human Rights (ISHHR)

Международное общество здоровья и прав человека

Dr Nora Sveaass, Secretary General

Urtegata 50

0187 Oslo, Norway

Тел.: +47 22 85 53 77 / 68 22 20

Факс: +47 22 57 00 88

Электронная почта: ashhr@online.no

Psychosocial Centre for Refugees

Психологический центр для беженцев

University of Oslo

Sognsveien 218

0864 Oslo, Norway

Тел: +47 22 95 20 60 / 84 12 40

Факс: +47 22 95 02 30 / 84 12 41

Электронная почта: evacf@ulrik.uio.no

ПОЛЬША

Centre for Victims of Political Persecutions

Центр для жертв политических преследований

Jagiellonian University CM

Department of Social Pathology
ul. Kopernika 21
31-501 Krakow, Poland
Тел.: +48 12 421 31 29
Факс: +48 12 421 56 95

РУМЫНИЯ | **ICAR Foundation**

Фонд ИСАР
46, Rahovei
Sector 4
Bucharest, Romania
Тел.: +40 1 22 32 087 39
Факс: +40 1 22 33 523
Электронная почта: icar@icar.sfos.ro

СЛОВЕНИЯ | **Slovene Philanthropy Association for Promotion of Voluntary Work**

Словенская Ассоциация содействия волонтерству
(ранее Словенский Фонд)
Center for Psychosocial Help to Refugees
Levstikova 22
1000 Ljubljana, Slovenia
Тел.: +386 61 125 5871
Факс: +386 61 121 2605
Электронная почта: SF-ino.center@guest.arnes.si

ШВЕЦИЯ | **IPIK - Institutet for Psykoterapi och Interkulturell Kommunikation**

Sjodermannagatan 62
116 65 Stockholm, Sweden
Тел.: +46 8 640 0952
Факс: +46 8 642 0954

Red Cross Rehabilitation Centre

Реабилитационный центр красного креста
PO Box 290
541 26 Skövde, Sweden
Тел.: +46 500 48 6010
Факс: +46 500 48 7922
Электронная почта: stina.hillefors@redcross.se

Centrum für Tortyr- och Traumaskadade/CTD

Karolinska Sjukhuset

171 76 Stockholm, Sweden

Тел.: +46 8 517 740 25 / 24

Факс: +46 8 517 740 10

Электронная почта: ctd@swipnet.se

Red Cross Centre for Tortured Refugees

[Röda Korsets Center för torterade flyktingar]

Центр красного креста для беженцев, перенесших пытки

Brinellvдgen 2

114 28 Stockholm, Sweden

Тел.: +46 8 791 15 00

Факс: +46 8 10 16 01

Электронная почта: rkc-info@pi.se

<http://www.pi.se/rkc>

Centre for Rehabilitation of War and Torture Victims

Реабилитационный центр для жертв войны и пыток

Sociala Huset, Uppgng G

411 17 Goteborg, Sweden

Тел.: +46 31 774 1944

Факс: +46 31 774 0933

ШВЕЙЦАРИЯ

Institut Psychotrauma Schweiz

Napoleonstrasse 16B

PO Box 189

3930 Visp, Switzerland

Тел.: +41 27 946 6422

Факс: +41 27 946 3423

Durchgangszentrum Fluhegg

Caritas Schweiz

Seestrasse 6

6442 Gersau, Switzerland

Тел.: +41 41 828 2214

Факс: +41 41 828 2054

SRC Therapy Centre for Torture Victims

SRC Лечебный центр для жертв пыток

(Красный Крест)
Freiburgstr.44a
3010 Bern, Switzerland
Тел.: +41 31 390 5050
Факс: +41 31 382 9710
Электронная почта: therapiezentrum@redcross.ch
<http://www.folter.ch>

ТУРЦИЯ Human Rights Foundation Turkey (HRFT)

Турецкий фонд прав человека

Menekse 2, sokak 16/7
06440 Kizilay, Ankara
Turkey
Тел.: +90 312 417 7180
Факс: +90 312 425 4552
Электронная почта: tihtr@tr-net.net.tr

УКРАИНА International Medical Rehabilitation Centre for the Victims of Wars and Totalitarian Regimes

Международный медицинский реабилитационный центр для жертв войн и тоталитарных режимов

20 ул. Героев Днепра
254209 Киев, Украина
Тел.: +380 44 412 30 94
Факс: +380 44 414 10 63
Электронная почта: main@irc.kiev.ua

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ Medical Foundation for the Care of Victims of Torture

Медицинский фонд для жертв пыток

96-98 Grafton Road
London NW5 3EJ, UK
Тел.: +44 20 7813 7777
Факс: +44 20 7813 0011
Электронная почта: med-foundation@pop3.poptel.org.uk

Redress

Сатисфакция

6 Queen Square
London WC1N 3AR, UK

Тел.: +44 20 7278 9502
Факс: +44 20 7278 9410
Электронная почта: redresstrust@gn.apc.org
<http://www.redress.org>

Traumatic Stress Clinic

Клиника травматических стрессов

Camden and Islington Community Trust
Royal Free and University College Medical School
73 Charlotte Street
London W1P 1LB, United Kingdom
Тел: +44 20 7530 3666
Факс: +44 20 7530 3677
Электронная почта: webmaster@traumatic-stress.com
<http://www.traumatic-stress.com/TSC.htm>

СОЕДИНЕННЫЕ
ШТАТЫ АМЕРИКИ

ASTT: Advocates for Survivors of Trauma and Torture

Защитники перенесших травмы и пытки

Union Memorial Hospital
201 E. University Parkway
Baltimore, MD 21218, USA
Тел.: +1 410 554 2504
Факс: +1 410 243 5642
Электронная почта: klh@igc.org

AMIGOS - Amigos de los Sobrevivientes

PO Box 50473 Eugene, OR 97405, USA
Тел.: +1 541 484 2450
Факс: +1 541 385 7293
Электронная почта: amigos@efn.org
<http://www.pacinfo.com/eugene/tsnet> (Сеть перенесших пытки)

Bellevue/NYU Program for Survivors of Torture

Программа для перенесших пытки Нью-Йоркского университета

c/o Division of Primary Care Medicine
NYU Medical Center
550 First Avenue
New York, NY 10016, USA
Тел.: +1 212 263 8269
Факс: +1 212 263 8234

Электронная почта: ask45@aol.com

Center for Rehabilitation of Torture Victims

Реабилитационный центр для жертв пыток

c/o Randall Krakauer, MD

4247 Route 9 North, Building 1

Freehold, NJ 07728, USA

Тел.: +1 908 780 7650

Факс: +1 908 780 8817

CST - Center For Survivors of Torture

Центр для перенесших пытки

3530 Forest Lane, Suite 350

Dallas, Texas 75234, USA

Тел.: +1 214 352 9489

Факс: +1 214 352 8227

Электронная почта: centerforsurvivors@yahoo.com

<http://www.cyberramp.net/~cst>

CVT - Center for Victims of Torture

Центр для жертв пыток

717 East River Road

Minneapolis, MN 55455, USA

Тел.: +1 612 626 1400

Факс: +1 612 626 2465

Электронная почта: amyers@cvt.org

<http://www.cvt.org>

Derechos Human Rights

PO Box 2516

El Cerrito CA 94530-5516, USA

Тел.: +1 510 528 7794

Факс: +1 603 372 9710

Электронная почта: hr@derechos.org

<http://www.derechos.org>

The Healing Center for Survivors of Political Torture

Лечебный Центр для перенесших политическим пыткам

California Institute of Integral Studies

9 Peter Yorke Way

San Francisco, CA 94109, USA

Тел.: +1 415 241 1562

Факс: +1 415 703 7222

Электронная почта: terrilynz@aol.com

Human Rights Clinic

Хьюман Райтс Клиник

c/o Doctors of the World

375 West Broadway, Fourth Floor

New York, NY 10012

USA

Тел.: +1 212 226 9890

Факс: +1 212 226 7026

The Institute for Survivors of Torture and Human Rights Abuses

Институт перенесших пытки и злоупотребления в области прав человека

1438 West Pratt #1

Chicago, Illinois 60626, USA

Тел.: +1 773 521 0750

PVT - Program for Torture Victims

Программа для жертв пытки

604 Rose Avenue

Venice, CA 90291, USA

Тел.: +1 562 494 5444

Факс: +1 818 704 1352

Электронная почта: jquirogamd@aol.com

Project Diana

Проект Диана (электронный архив по правам человека)

<http://diana.law.yale.edu>

University of Minnesota, Human Rights Library

Rocky Mountain Survivors Center

Роки Мааунтин центр для уцелевших

1547 Gaylord St, Suite 100

Denver, CO 80206, USA

Тел.: +1 303 321 3221

Факс: +1 303 321 3314

Электронная почта: rmsc@earthlink.net

<http://www.home.earthlink.net/~rmsc/>

Victim Services

Виктим сервисес

2 Lafayette Street

New York, NY 10007, USA

Тел.: +1 212 577 7700

Факс: +1 212 385 0331

Электронная почта: feedback@victimservices.org

<http://www.victimservices.org>

Survivors International

Севайверс Интернэшнл

447 Sutter Street, Suite 811

San Francisco, CA 94108, USA

Тел.: +1 415 765 6999

Факс: +1 415 765 6995

Электронная почта: SurvivorsIntl@msn.com

<http://www.survivorsintl.org>

Survivors of Torture International

Международная организация перенесших пытки

PO Box 151240

San Diego, CA 92175-1240, USA

Тел.: +1 619 582 9018

Факс: +1 619 582 7103

Электронная почта: SOTI@home.com